

Inn-Donau Hausruck
Regional Magazin
...eine l(i)ebenswerte Region

www.regional-magazin.at

LANDMASCHINEN KAUFMANN
 Natternbach / Oberhörzing 1
www.kaufmann-traktoren.at

Motor: B&S, 22 PS, 2 Zylinder
 Hydrostat-Getriebe

Aktion

Qualität zum fairen Top-Preis

RASENTRAKTOR 220 - 105 H **MTD**

Wirtshaus Stritzing und Baumgartner Bier laden ein!

Stritzinger Bierfrühschoppen

Sonntag 29. Okt. 2017 ab 10:00 Uhr

WIRTSCHAUS STRITZING

Für tolle Stimmung sorgt das Duo

Herzbluat

Allerheiligen und Allerseelen
 Angebote von heimischen Betrieben

Seite 12 - 15
 WKO Grieskirchen
 6. regionaler Lehrlingsgipfel

Seite 16 & 17
 Veranstaltungen der
 Extraklasse in der Region

Seite 2, 30 & 31
 Neuigkeiten vom Sport mit
 Gabi Cacha, Hubert Huemer

Seite 33 - 36

BASCHINGER.AT
 AUTOMOBILE

IHR Jeep HÄNDLER IN IHREM BEZIRK
 4084 St. Agatha, Tel. 07277 / 8700

ELVIS LEBT - Lions Club Peuerbach präsentiert ein Memorial-Konzert

Lesen Sie mehr auf Seite 15

Mit Poltinger Naturprodukten und Robert Franz® zurück zur Natürlichkeit.

„NUR EIN LEBEN IM EINKLANG DER NATUR, RESPEKT VOR JEDER KREATUR DIESER ERDE, GARANTIERE EINE NATÜRLICHE GESUNDHEIT UND EINEN KLAREN GEIST.“

Robert Franz®

POLTINGER

www.magnesium-poltinger.at

neubike bikes & parts www.neubike.at

5 Jahre müssen gefeiert werden

Jubiläumsbonus bis zu 1.000 € pro Bike.

eBikes Race Mountain Fully Tour Cross Kids

TREK CUBE KTM SCOTT GIANT CERVELO AIRSTREAM DIAMANT

Peuerbach Ort an der Straß 4 4722 Peuerbach Tel. 07276 / 29 192	Grieskirchen Industriestraße 31 4710 Grieskirchen Tel. 07248 / 64 068	Peilstein Rinnmühle 8 4153 Peilstein Tel. 0660 / 140 35 03
--	--	---

IP PUTZ GmbH
 Innovative Putzsysteme

Innenputze • Außenputze • Vollwärmeschutz • Estrich

IP Putz GmbH
 Sportplatzstraße 173
 4794 Kopfing
 +43 676 62 86 600

www.innputz.at

10 jähriges Bühnenjubiläum von Stefan Lucca!



JUBILÄUMS- TRÄUME DES SCHLAGERS

4. Nov. 2017

Beginn 19:00 Uhr

Einlass 18:00 Uhr



KUBINSAAL SCHÄRDING

STEFAN LUCCA feiert mit seinen Gästen und Fans!



Moderation
REGINA ENGEL



Sieger 2017
der ARD
Fernsehsendung
"IMMER WIEDER
SONNTAGS"

JOHANNES WEINDL



MIKE VAN HYKE



DANIELA URICH



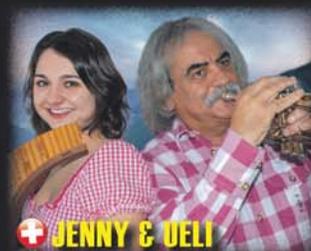
LUKAS & FABIAN



BRIGITTE



MANUEL VÖCKLINGER



JENNY & UELI



DIE SCHMALZLER

Jetzt schnell Karten sichern!

Elmar Rieger: 0676/34 91 100 · mail: saturn@aon.at

Vorverkauf: Sektor A € 25,- / Sektor B € 22,-

Abendkasse: Sektor A € 28,- / Sektor B € 25,-

Mehr zur Veranstaltung unter: www.schlagerklub.at · www.stefan-lucca.at

Wirtshaus Stritzing - der ideale Gastronomiebetrieb für Ihre Weihnachts- und Firmenfeiern

STRITZING | In Sachen „köstlich speisen“ sind Sie im „Wirtshaus-Stritzing“ an der richtigen Stelle. Morgenstund hat Gold im Mund! Schon ab 6 Uhr Früh sind von Montag bis Freitag die Pforten geöffnet. Ab diesem Zeitpunkt und das bis 24:00 Uhr sowie Sonntag von 9 Uhr bis 22:00 Uhr werden sie hier mit ausgezeichnete Hausmannskost und internationalen Köstlichkeiten verwöhnt. Samstag ist der Betrieb geschlossen, man hat Ruhetag. Selbstverständlich



chen auch samstags abhalten. Sie sind immer herzlich willkommen. Für viele Pendler ist das Wirtshaus schon in der Früh die erste Anlaufstelle, gibt es doch bereits ab 6:00 Uhr in der Früh ofenfrisches Gebäck aus dem hauseigenen Backshop. Als weiteres Highlight, das bei den Gästen großen Anklang findet,

wird von Montag bis Donnerstag ein leckeres **Mittagsmenü** ab einem Preis von € 6,90 aufkredentz. Das Wirtshaus ist nicht nur bei den Speisen erstklassig und vielschichtig, sondern bietet, egal ob für 20 oder 200 Personen, die passenden Räumlichkeiten. Der neu errichtete Wintergarten, welcher das ganze Jahr über nutzbar ist, bietet hierbei für rund 100 Personen Sitzplätze. Das „Wirtshaus Stritzing“ kann jedem bestens empfohlen werden und bietet mit Frühstück, Mittags- oder Abendessen sowie Geschäfts- und Feierabendtreffen, oder für Reisegruppen und Veranstaltungen wie Geburtstagsfeiern den passenden Rahmen mit einem guten Service für seine Gäste.



können Sie nach Terminvereinbarung Ihre Feierlichkeiten, Veranstaltungen und dergleichen



Wirtshaus Stritzing und Baumgartner Bier laden ein!

Stritzinger Bierfrühschoppen

Sonntag, 29. Okt. 2017
ab 10.00 Uhr

WIRTSCHAUS STRITZING

Fassbieranstich der Brauerei Baumgartner

Schweinsbraten € 7,-

1/2 Bier € 2,50
1/3 Bier € 2,20

...mit dem Herzbluat Duo

Tel. 072 48 / 64325

4710 St. Georgen / Gr., Stritzing 8
Tel.: 07248 / 64325
www.stritzing.at
e-mail: rasthaus@stritzing.at
facebook: Rasthaus Stritzing

Anzeige

DA VINCI
Ristorante · Bar

Einladung zu unseren Wildwochen

AB FREITAG, 13. OKTOBER 2017 - 17.00 UHR

FREUEN SIE SICH AUF SPEZIALITÄTEN VON REH, ENTE UND HIRSCH.

Urtlhof, Fam. Peham, Urtlgasse 5, 4722 Peuerbach **Reservierungen unter:** 07276/2076

Landeshauptmann Thomas Stelzer eröffnet NaturSalzOase in St. Agatha



v.l.n.r.: Christian und Barbara Scheuringer, Wirtschaftskammer-Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger, Landeshauptmann Thomas Stelzer, Vizebürgermeister Manfred Mühlböck (Foto: Alois Ferihumer)

ST. AGATHA | Himalaya-Salz-Therapien werden ab sofort in St. Agatha angeboten. Die Diplomkrankenschwester Barbara Scheuringer und ihr Gatte Christian unterstützen die Behandlung von Atemwegserkrankungen und Hautproblemen mit der natürlichen Heilkraft des Salzes. Der Aufenthalt in einer Sitzung dauert 45 Minuten und erzielt bereits in dieser kurzen Zeit die Wirkung eines Tages am Meer. Am 16. und 17. September

haben die Ehegatten Scheuringer die in der ehemaligen Kleinlandwirtschaft eingebaute Salzoase offiziell eröffnet. Landeshauptmann Thomas Stelzer kam als persönlicher Gratulant. Vizebürgermeister Manfred Mühlböck, der die Amtsgeschäfte nach dem Rücktritt von Bürgermeister Franz Weissenböck leitet, freute sich, dass mit der Salzoase auch ein weiterer Beitrag zur Gesunden Gemeinde in St. Agatha angeboten wird.

Am 26. Oktober 2017 ist es soweit Start in die neue Eislaufsaison



PEUERBACH | Am Staatsfeiertag, 26. Oktober 2017 öffnen sich wieder die Tore der Union Stocksporthalle in der Ernst-Dreefsstraße. 1000 Quadratmeter Eisfläche stehen den Eisläufern, Stocksportlern 7 Tage in der Woche zur Verfügung. In den Sommermonaten wurden Verbesserungen, Verschönerungen und Modernisierungen im Hallenbereich durchgeführt. So wurde der Eingangs- und Kassen-



bereich großzügig erweitert. Mit einer neuen Licht- und Tonalanlage wird das Eislaufen zu einem noch größeren Erlebnis. Die Union bietet laufend Kurse für Anfänger an. Natürlich steht die Halle auch den Stocksportlern für Training und Turniere zur Verfügung. Genaue Zeiten für Hallenbenützung und weitere Informationen finden sie auf der Homepage unter www.eislaufen-peuerbach.at

SIE SUCHEN EIN AUTO?

Wir bringen Sie auf den Weg!

DIE SKODA SPEZIALISTEN

- SERVICE WERKSTÄTTE
- SPENGLEREI
- LACKIEREREI

www.schroecker.at

Bei Auto Schröcker in Weilbach, Weng und Grieskirchen finden Sie

- eine riesige Auswahl an Jungwagen der Marken Skoda, VW, Audi und Seat
- alle Fahrzeuge sind in kürzester Zeit und zu Top Konditionen lieferbar
- eine breite Palette an Nutzfahrzeugen
- pro Tag Zugriff auf über 1000 Fahrzeuge



Testen Sie bei uns den neuen Skoda KODIAQ und überzeugen Sie sich selbst vom neuen Fahrspaß!

AUTO SCHRÜCKER

FREIHEIT ANDERS ERFAHREN

WEILBACH - A-4984 Weilbach | Ellrechting 3 | Tel. 0 77 57 / 70 02
 WENG - A-4952 Weng im Innkreis | Hauptstraße 17 | Tel. 0 77 23 / 56 00
 GRIESKIRCHEN - A-4710 Grieskirchen | Moosham 40 | Tel. 0 72 48 / 62 133 - 0

• **KFZ-Service & Reparatur aller Marken** • **Neu- und Gebrauchtwagenverkauf**

Anzeige

H.PREISS WASSERAKTIVATOR

Die richtige Alternative zur Enthärtungsanlage

Ohne Chemie und Servicekosten, wartungsfrei

DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK

- ◊ Wasser wird sofort weicher
- ◊ Besserer Geschmack des Trinkwassers
- ◊ Kalk wird gelöst und lässt sich leichter abwischen und wegspülen
- ◊ Weniger Waschmittelverbrauch
- ◊ Erhöht die Wärmeleitfähigkeit des Wassers
- ◊ Keine Austrocknung der Haut
- ◊ Verbesserung der Wasserqualität in Haus- und Garten
- ◊ Wasser im Heizungskreislauf bleibt klar (kein Rohrfraß)
- ◊ Rostablagerungen werden abgebaut
- ◊ Keine Reinigungs- und Wartungskosten



PARTNER VON H.PREISS INTERNATIONAL

Christian Füreder

0660/7649309 | 4707 Schlüßlberg

www.c.fuereder.hpreiss.at | gesundes.wasser@speed.at

„Totentanz“ in Peuerbach und Pollham

PEUERBACH | Bei freiem Eintritt gibt dieses Jahr das „Peuerbacher Schlosstheater“ das Stück „Totentanz“ am Sa., 21. Okt., 20 Uhr und am Sa., 04. Nov., 20 Uhr in der Pfarrkirche Peuerbach zum Besten, sowie am So., 12. Nov., 18 Uhr in der Pfarrkirche Pollham.

Beim Stück schaut der Himmel auf die Erde und sieht wie die Menschen sich nicht mehr an seine Gebote halten. Erzürnt beauftragt er den Tod, Menschen aus den verschiedensten Ständen für ihn zu holen. Der Tod kennt keine Gna-



de. Er holt sie alle. Unerbittlich und hart – aber auch sanft und zärtlich. Der Totentanz zeigt die Gleichheit aller Menschen vor dem Tod. Adelige oder Bettler, Mann oder Frau: Vor dem Tod sind alle gleich.

Gelungener Frühschoppen des MV Peuerbach

PEUERBACH | Der schon zur Tradition gewordene Frühschoppen des Musikvereins Peuerbach wurde wieder im Veranstaltungszentrum Melodium abgehalten. Die „Kloane Partie“ des Musikvereins sorgte für gute Laune und ausgelassene Stimmung bei den Besuchern. Trotz des äußerst schlechten Wetters war der Saal dank des beheizten Melodiums, bis auf den letzten Platz gefüllt. Die Gäste konnten nicht nur Musik genießen, auch für einen reichhaltigen Speiseplan war bestens gesorgt.



Tag der Senioren führte nach Attersee am Attersee

PÖTTING | Am Tag der Senioren werden in Pötting seit 1978 die Seniorinnen und Senioren zu einem Ausflug eingeladen, bei dem sich die Mitglieder des Gemeinderates und dankenswerter Weise auch noch weitere Personen als Chauffeure zur Verfügung stellen. Auch heuer organisierten Bgm. Peter Oberlehner und Gemeindevorstand Johann Gittmaier wieder in dieser bewährten Art einen Ausflug. Eine gemütliche Schifffahrt (auf Grund der nassen Witterung, die uns



jedoch die gute Laune nicht trüben konnte, waren wir das einzige Schiff am See) und die anschließende Besichtigung des Bienenhofes mit hochinteressantem Vortrag umrahmten den wieder lustigen und gelungenen Ausflug. Zum Abschluss gab es wie jedes Jahr ein gemütliches Beisammensein bei Bratwürstel und Getränken. Unser Foto zeigt die Teilnehmer am Tag der Senioren der Gemeinde Pötting beim Vortrag am Bienenhof in Attersee.

SPARKASSE

Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen

Am 31. Oktober ist Weltpartag und so macht Sparen Spaß.

Sparen Sie ertragreich für Ihr Kind, es lohnt sich. Denn mit dem Sparefroh Sparen kann aus vielen verschiedenen Beträgen – egal, ob von Eltern, Großeltern, Onkeln oder Tanten – eine schöne Summe werden. Profitieren Sie jetzt von der Guthabenverzinsung von 3%*.

* Laufzeit: max. bis zum 10. Geburtstag des Kindes. Guthabenverzinsung: bis 500 Euro 3% p. a. fix, darüber hinaus 0,125% p. a. fix. Nach dem 10. Geburtstag wird das gesamte Guthaben mit 0,125% p. a. fix verzinst. Pro Kind kann das 3% Sparefroh Sparen nur einmal abgeschlossen werden.

www.sparkasse-epw.at

Besuchen Sie uns auf: facebook.com/sparkasseepw



Vollwärmeschutz und Außenputz für Fassaden mit Klasse - von Probst/Kopfung

JETZT PLANEN UND ANGEBOET EINHOLEN



Alles aus einer Hand. Ein Ansprechpartner für viele Wünsche am Haus: Probst.

Dämmung - Vollwärmeschutz mit Probst. Spenglerarbeiten, Holzdesign-Fassade, Sanierungen - mit Probst-Planung aller Bauabschnitte, Vorauswahl, Kalkulation, Verwendung moderner Baumaterialien, Alu- und Steinfensterbänke - Realisierung durch kompetente Probst-Partnerbetriebe zum besten Preis/Leistungsverhältnis.

Denn: Probst hat die fairsten Profis der Branche als Partner.

Alles aus einer Hand, mit nur einem Ansprechpartner: Probst.

Ein Anruf genügt - Probst kommt umgehend ins Haus!

Wer heuer mit Probst den Putzauftrag abschließt, bekommt Winterrabatt!

PROBST Systemputz GmbH
 Ameisbergstraße 185, 4794 Kopfung
 Hotline Telefon 0043 676 55 15 018
 office@probst-systemputz.at

Kiwanisclub unterstützt MPS-Kinder

GRIESKIRCHEN | Der Kiwanisclub Grieskirchen – Hausrueckkreis hat der Gesellschaft für MukoPolySaccharidosen (www.mps-austria.at) mit Sitz in Finklham bei Eferding eine Spende von € 2.000,00 überreicht. Die Obfrau Michaela Weigl, selbst betroffene Mutter eines MPS-Kindes, berichtete anlässlich einer Zusammenkunft den Mitgliedern des Kiwanisclubs Grieskirchen-Hausrueckkreis über die Tätigkeit der Gesellschaft. Diese heimtückische Stoffwechselerkrankung verläuft tödlich; die durchschnittliche Lebenserwartung eines MPS-Kindes beträgt 15 Jahre. Diese angeborene, jedoch erst im Laufe der

ersten Lebensjahre erkennbare Erkrankung, zerstört diejenigen Zellen, in denen bestimmte Stoffwechselprodukte nicht abgebaut, sondern gespeichert werden. Dies führt zu schweren körperlichen und zumeist auch geistigen Behinderungen. Die Gesellschaft



v.r.n.l. Kiwanis-Präsident Alois Loidl, MPS-Obfrau Michaela Weigl, Sekretärin Christine Hauseder, Kiwanis-Sekretär Dieter Strobach

unterstützt die Familien sowohl in Beratung und Information, finanziell und organisiert Veranstaltungen in Form von Therapiewochen, um stark belastete Familien für eine gewisse Zeit zu entlasten und durch Therapien und Schulungen eine bessere Lebensqualität zu erreichen. Über einen internationalen Zusammenschluss von MPS-Gesellschaften werden Forschungsprojekte gefördert, zur Entwicklung von Therapiemöglichkeiten.

Die Spende des Kiwanisclub Grieskirchen – Hausrueckkreis wird von der Gesellschaft für die Therapiewoche 2017 verwendet.

Der Himmel in Hartheim ist bunt

HARTHEIM | Kunst von Menschen mit einer geistigen oder mehrfachen Beeinträchtigung präsentiert die neue KUNST SAMMLUNG im Café Lebenswert bei Schloss Hartheim in Alkoven, die vor kurzem eröffnet wurde. Die 60 Werke aus der Sammlung „Art Brut“ der OÖ Landesgalerie sind in ein einzigartiges Raumkonzept eingebettet, das beeinträchtigte KünstlerInnen aus Oberösterreich gestaltet haben. Bühnenbildner Moritz Nitsche und Kristiane Petersmann, Leiterin der Kulturformen Schloss Hartheim, hatten die Idee, den Himmel im Gewölbe des Cafés zu bemalen



und die KUNST SAMMLUNG damit zu erweitern.

Unter der bemalten Gewölbedecke in der Säulenhalle sind 60 Werke aus der Sammlung „Art Brut“ zu sehen. Da es sich dabei vorwiegend um lichtempfindliche Werke handelt, sind bei der Dauerausstellung

hochwertige Faksimiles zu sehen. Die Leiterin der OÖ Landesgalerie Linz, Mag.a Gabriele Spindler, dankte in ihrer Laudatio Dr. Peter Assmann, dem damaligen Direktor, der die Werke 2011 zu einer Sammlung zusammengetragen hatte. Auf großen Anklang bei den rund 120 Gästen stieß die gelungene



Idee, den bemalten Gewölbehimmel mittels Handspiegel zu bestaunen. Eine Betrachtungsweise, die viele neue Ansichten eröffnete. Zur Vernissage waren auch viele der beteiligten KünstlerInnen gekommen, die sichtlich stolz auf ihr Mitwirken an der Gewölbebemalung waren.

Öffnungszeiten:
Mo. bis Do. 10 bis 15:30 Uhr
Fr. 10:00 bis 12:30 Uhr

Für Besichtigungen außerhalb der Öffnungszeiten erhalten Sie Informationen unter: 07274/65 36 546

Starterpaket für Schulanfänger

DORF/Pr. | Begonnen im Jahr 2013 von der SPÖ, wiederholte sich diese Aktion „Starterpaket für die Erstklassler“ in der Volksschule Dorf an der Pram heuer bereits zum fünften Mal. In Zusammenarbeit mit der Klassenlehrerin Petra Lenzenweger wurde ein Paket mit vielen brauchbaren Utensilien inklusive einer kleinen, gesunden Süßigkeit zusammengestellt. Die Kosten teilten sich alle Parteien. Bürgermeister ÖKR Karl Einböck, Vize-Bgm. Tho-



mas Ahörndl, Karl Gehmaier (FPÖ) und Hans-Peter Hamedinger (SPÖ) überreichten den Taferlklasslern die Grundausstattung für den neuen Lebensabschnitt.

Historische Zeitreise ins Mittelalter

SCHÄRDING | Auf eine mittelalterliche Spurensuche durch Schärding können sich Interessierte mit dem ehrenamtlichen Stadtarchivar Mag. art. Mario H. Puhane begeben. Am Samstag, dem 21. Oktober findet für heuer die letzte Mittelalterführung für Einzelgäste statt. Beginn ist um 14 Uhr ab Christophorusbrunnen. Dauer der Führung: ca. 2 Stunden. Die Führung ist kostenlos. Anmeldung bei Schärding Tourismus unter 0043/7712/4300-0.



European Star-Preis für „Baumgartner Bier“ Bronze für Zwickl dunkel



SCHÄRDING | Beim „European Beer Star 2017“ wurde das Baumgartner Zwickl dunkel heuer mit der Bronze-Medaille ausgezeichnet. Ein Erfolg, der umso mehr beeindruckt, da in diesem Jahr die Rekordzahl von 2.151 Bieren aus 46 Ländern eingereicht wurde.

Das gesamte Team der Brauerei Baumgartner ist unendlich stolz auf die erneute Prämierung. „Diese Auszeichnung macht uns besonders stolz, denn es haben sich die besten Biere aus aller Welt beworben und bestätigt unsere hohen Qualitätsansprüche“, freuen sich Geschäftsführer Gerhard Altendorfer (im Bild

2.v.l.) und Braumeister Michael Moritz (3. v. l.).

European Beer Star

Was zum Renommee des Preises für private Brauereien ganz wesentlich beiträgt, sind die Kriterien, nach denen die 133-köpfige, internationale Jury, bestehend aus Braumeistern, Biersommeliers und ausgewiesenen Bierkennern aus 26 Ländern, in einer Blindverkostung bewertet: Farbe, Geruch, Geschmack und Aroma-profil. Also genau so, wie auch der Konsument Bier beurteilt. Insgesamt bewertete die Jury 60 verschiedene Bierstile, darunter erstmals auch alkoholfreie Biere.

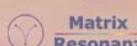
Das „Baumgartner Zwickl dunkel“ war jedenfalls am Stockerl...












Meine Anwendungen stärken die Entspannungs- und Selbstheilungsfähigkeit sowie das allgemeine Wohlbefinden.

Unterstützend und begleitend zur ärztlichen Behandlung werden deutliche Veränderungen beobachtet bei:



Manfred Stehrlein
Steindlbachweg 4, A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/1613340
office@body-harmonv.at
Nähere Informationen auf
www.body-harmony.at



Burn-Out | Stressbelastung | Ängsten und Phobien | Partnerschafts-problemen | Depression | Gewichtsproblemen | Schlafstörungen Allergien | Verdauungsproblemen | Gelenkbeschwerden | Kopf- und andere Schmerzen | Wirbelsäulenproblemen | Emotionalen Problemen Lernschwierigkeiten | Sportverletzungen u.v.a.

Cranio Sacrale Körperarbeit,
Kinesiologie, BodyTalk, Prana-Vita, Reconnection
Metabolic Balance, Bachblüten.

Tage des offenen Ateliers

GALLSPACH | Am Samstag, dem 21. und Sonntag, dem 22. Oktober gewähren Oberösterreichische Künstlerinnen und Künstler wieder Einblick in ihr Schaffen. Die „Tage der offenen Ateliers“ geben Interessierten die Möglichkeit sich völlig ungezwungen der Kunst und deren Protagonisten zu nähern. Ein persönliches Plauscherl mit den Kreativgeistern unseres Landes ist allemal interessanter und spannender als jede noch so informative WEB- oder facebook Seite der Kunstschaffenden.

Eine, die schon von Anbeginn dieser Aktion mit dabei ist, ist die Gallsbacher Künstlerin Roswitha Nickl. „Ich freue mich jedes Jahr auf diese zwei Tage. Denn bei einem Gläschen Wein, Bier oder Limo, dazu kleine regionale Imbisse, ergeben sich immer wieder sehr interessante Gespräche. Manchmal ist es unglaublich, welche weite Anreisewege die Gäste auf sich nehmen. Aus allen Gebieten Oberösterreichs so und so, es waren aber auch schon Besu-

cher aus der Bundeshauptstadt an diesen Tagen in meinem „offenen Atelier“, schwärmt die Künstlerin aus der Vitalwelt Hausruck Gemeinde über diese Aktion des Landes OÖ. Siehe <https://www.doris.at/themen/kultur/atgal.aspx>

Geöffnet hat Roswitha Nickl ihre Ateliertür am Samstag und Sonntag jeweils von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Und sie hat natürlich auch eine Webseite, auf der man sich informieren kann: www.rnickl.at Auf der findet man übrigens auch die Details zu ihrem schon traditionellen Punschfest, zu dem sie am Samstag, dem 2. Dezember von 16:00 Uhr bis 22:00 Uhr einlädt, bei dem nicht nur Kunstfreunde gern gesehene Gäste sind.

Wer vor Punsch trinken und Kekse essen noch selbst kreativ sein will, der hat dazu vom 10. bis 12. November beim Wochenendmalkurs „Vital mit Malen“ die Gelegenheit dazu. Die Dienstag Malkurse gibt es 2017 noch zweimal. Am 24. Oktober und 7. November wird von 19:00 Uhr bis



Roswitha Nickl lädt zu den Tagen des offenen Ateliers

(Foto: Johanna Spardinger)

22:00 Uhr im Atelier der Künstlerin „gewerkelt“.

Druckfrisch gibt es an den Tagen des offenen Ateliers den R. Nickl Kalender „Kunstvoll 2018“ und selbstverständlich auch das neue Kinderbuch „WITTA die Zauberkatze“.



Sicherheit statt Kursverlusten

Allen die genug vom Nervenzitter der Währungsspekulation haben oder noch immer zu hohe Zinsen für ihren Wohnkredit zahlen, bietet Wüstenrot jetzt einen unverbindlichen und kostenlosen Check.

Wie der Weg in eine sichere und leistbare Finanzierung aussehen kann, weiß Wüstenrot Finanzberater Michael Reisinger.

„Im ersten Schritt prüfe ich mit meinem Kunden die Rahmenbedingungen der bestehenden Finanzierung. Dann erstelle ich einen Haushaltsplan und treffe gemeinsam mit meinem Kunden alle Maßnahmen, damit dieser in Zukunft ein Maximum an Sicherheit, Planbarkeit und Leistbarkeit erreicht. Kommt es zu einer Umschuldung übernimmt Wüstenrot bis Ende 2017 sogar die Pfandrechteintragungsgebühr*. Für weitere Fragen, kontaktieren Sie mich einfach. Gerne stehe ich auch Ihnen mit Rat & Tat zur Seite.“

Bez. Dir. Michael Reisinger
Wüstenrot Finanzberater
 0699 / 11 854 083
michael.reisinger@wuestenrot.at

*Wüstenrot übernimmt die Pfandrechteintragungsgebühr von 1,44 % des noch offenen, abzulösenden Darlehenssaldo. Aktion bis auf Widerruf gültig, längstens bis 31.12.2017.



„BAZARissimo“ des Ladies Circle Trattnachtal war voller Erfolg € 3.000,-- Spende für Verein MPS-Austria

GRIESKIRCHEN | Der 2. BAZARissimo des Ladies Circle Trattnachtal war wieder ein voller Erfolg. Über 25 Aussteller haben am 6. Oktober in den Räumlichkeiten des YOGO-Bewegungsinstituts von Helga Schörgendorfer ihre Do-it-yourself-Arbeiten und Kleinkunst- bzw. Designstücke zahlreichen Besuchern in gemüthlicher Atmosphäre zum Verkauf angeboten. Das Buffet der Ladies ließ keine Wünsche offen und die Tombolapreise fanden zu ihren glücklichen Gewinnern.

So konnte nach einer gelungenen Veranstaltung der Erlös an den Spendenempfänger, den Verein MPS-Austria aus Finklfham, überreicht werden. MPS steht für die Gesellschaft für MukoPolySaccharidosen und ähnliche Erkrankungen. Der Verein



unterstützt Kinder, die von dieser unheilbaren Genkrankung betroffen sind und zunächst völlig gesund zur Welt kommen, aber bereits in den ersten Lebensjahren deutliche Rückschritte machen und nur eine kurze

Lebenserwartung haben. Bei Therapie- und Geschwisterwochen und in Beratungen können miteinander Perspektiven geschaffen werden und wird die Vision verfolgt, dass auch betroffene Familien ein lebenswertes und heiteres Leben führen können. Der Ladies Circle Trattnachtal dankt den Besuchern und Sponsoren, die diese Spende ermöglicht haben recht herzlich.

Erfolg gelingt nur im Miteinander von UnternehmerInnen und ihren Teams Ein Zeichen der Wertschätzung - „Eisaktion“ für Betriebsmitarbeiter

GRIESKIRCHEN | Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unserer Unternehmen leisten gemeinsam mit ihren Chefinnen und Chefs tagtäglich einen wertvollen Beitrag zum Erfolg und zur Lebensqualität unseres Landes. Das Erfolgsgeheimnis eines Betriebes ist, wenn alle im Unternehmen an einem Strang ziehen. Um ein Bewusstsein für diese Leistungen zu schaffen, besucht der Wirtschaftsbund ausgewählte



Betriebe in OÖ und spendiert als Zeichen der Wertschätzung der gesam-

ten Belegschaft ein erfrischendes Eis. „Wir möchten auch den starken Teams in unseren Betrieben danken. Nur durch ein gutes Miteinander gelingt gemeinsamer Erfolg – wir sagen DANKE“, so Wirtschaftsbund Landesobfrau Doris Hummer. „Bei uns im Bezirk wird echte Zusammenarbeit gelebt, das bekomme ich täglich mit, wenn ich in den Unternehmen unterwegs bin. Mit unserer Eisaktion wollen wir uns für

das Miteinander bedanken“, bestätigt Wirtschaftsbund Bezirksobmann Laurenz Pöttinger. Die Eisaktion brachte eine erfrischende Extrapause. Wertschätzung passiert jeden Tag im Kleinen und der Wirtschaftsbund OÖ setzt sich dafür ein, dass das Miteinander in Oberösterreichs Wirtschaft weiterhin gelebt wird, denn nur dann können sich die Betriebe gut entwickeln und auch weiter Arbeitsplätze schaffen.

FCG des Bezirkes Schärding wählt neuen Vorsitzenden

SCHÄRDING | Bei der Regionalkonferenz der FCG (Fraktion Christlicher Gewerkschaft im ÖGB) am 21. September in Schärding wurde ein neuer Vorsitzender gewählt. Franz Hamedinger erhielt 100 % der Stimmen und folgt somit Alfred Luger. Auch die beiden Stellv. Gerald Schmolz und Bettina Königseder wurden einstimmig gewählt. Die Wahl wurde von NR-Abg. August Wöginger geleitet, welcher dem neuen Team sehr herzlich gratulier-



te und die gute Zusammenarbeit zwischen ÖAAB und FCG hervorhob sowie die volle Unterstützung gem. seinen Möglichkeiten zusicherte. Franz Hamedinger bedankt sich bei seinem Vorgänger Alfred Luger und will sich mit seinem Team um Anliegen der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer im Bezirk Schärding annehmen und im ÖGB vertreten.

v.l.n.r.: Gerald Schmolz, Alfred Luger, Franz Hamedinger, NR Gust Wöginger

Ein Fest für Mitarbeiter und Funktionäre Dankefest des Seniorenbundes



GRIESKIRCHEN | Der Seniorenbund sagt Danke für die tägliche ehrenamtliche Arbeit der Mitarbeiter und Funktionäre in den 27 Ortsgruppen des Bezirkes Grieskirchen und lud zu einem großartigen Fest ins KIM-Zentrum Österreich in Weibern. Die Mitarbeiter der Ortsgruppe Weibern mit Obmann Walter Marböck verpflegten knapp 400 Gäste mit köstlichen Speisen und Getränken. Für musikalische Unterhaltung sorgte die Sunshine-

Combo. Als Ehrengäste waren auch Bundesrat Bgm. Peter Oberlehner, NRW-Kandidatin Barbara Beham, Bgmin. Maria Pachner Grieskirchen, Bgm. Manfred Roitinger Weibern, Landesobmann LH.a.D. Dr. Josef Pühringer, NRW-Bezirksspitzenkandidat KommR. Laurenz Pöttinger, NRW-Kandidatin Berta Hoflehner, Landesobmannstellvertreter BO. Hans Feizlmayr und Bez. Bildungsreferent Franz Ziegelböck anwesend.

Schärding präsentierte sich auf der OÖ Ortsbildmesse in Natternbach



(Foto: Land OÖ) Die Schärding-Vertreter mit LH-Stv. Dr. Michael Strugl, LAbg. Bgm. Johann Hingsamer und Bgm. Josef Ruschak aus Natternbach

SCHÄRDING / NATTERNBACH | Die Marktgemeinde Natternbach war heuer Gastgeber der „26. Oö. Ortsbildmesse“, bei der sich zahlreiche Gemeinden präsentieren konnten. Das Ziel der Ortsbildmessen ist es, Projekte und Ideen der Dorf- & Stadtentwicklung zu präsentieren. Schärding Tourismus und die Stadtgemeinde präsentierten dabei jüngste Projekte wie das „Grenzüberschreitende Sandsackmanagement zum

Hochwasserschutz am Unteren Inn“ und das Renaturierungsprojekt „Entlandung Altwasser Grünstal“. Da die Schärding-Touristiker bekanntlich keine Gelegenheit für ihre schöne Stadt zu kurbeln, wurden auch im nahen Natternbach neue Besucher akquiriert und ihnen der goldene Herbst in Schärding zum Radfahren, Wandern und Genießen schmackhaft gemacht.

- professionelle Planung
- hochwertige Fertigung
- kompetente Montage

Traumhafte Aussichten fürs neue Jahr

Jetzt professionell planen, im Frühjahr 2018 wird gefertigt und montiert



Niro-Glas-Balkon- und Stiegegeländer

Der Herbst mit seinen kürzer werdenden Tagen ist die ideale Zeit darüber nachzudenken, was man an seinem Eigenheim verschönern oder verändern kann und Resch Metall Design unterstützt Sie dabei gerne!

Von der Beratung über die exakte Planung und genaueste Fertigung bis hin zur Montage, ist Resch Metall Design Ihr kompetenter Ansprechpartner. Exakte, präzise und professionelle Montage ist selbstverständlich.



Stiegegeländer mit Zierstäben

Sämtliche Arbeiten werden ausschließlich von betriebsangehörigem Fachpersonal durchgeführt.

Weitere Informationen unter
07278 / 82 47 oder unter
office@reschmetall.at oder auf
www.reschmetall.at

Egal wo...

Wir machen mehr aus Metall!



Carport und Zaun

Besuchen Sie unseren Schauraum!
Wir bitten um Anmeldung



Allerheiligen und Allerseelen

Stille Gedenktage

Jährlich am 1. November, dem Allerheiligentag tummeln sich viele Menschen auf den Friedhöfen. Sie besuchen dabei die Gräber ihrer Angehörigen, Freunde oder Bekannten und gedenken ihrer. In liebevollen Gedanken und Erinnerungen steht man vor den Gräbern und denkt an all jene die uns nahe waren und die wir niemals vergessen werden.

Zu jeder Jahreszeit sind Friedhöfe schön, aber jetzt zu Allerheiligen, sind sie etwas Besonderes, sie erstrahlen in einem Blüten- und Lichtermeer. All die brennenden Kerzen symbolisieren das „Ewige Licht“.

Die Erinnerung holt die Vergangenheit in die Gegenwart, diese Menschen, an die wir uns erinnern, sind uns dann irgendwie ganz nah.

Wenngleich Friedhöfe mystisch wirken, sind sie doch auch ein Ort der Ruhe und der Kraft. Hier ist man mit denen verbunden, die uns ein Stück des Weges begleiteten und jetzt aber auf der anderen Seite des Lebens stehen. Ob gedanklich oder in Bildern, Erinnerungen sind das Paradies aus dem man nicht vertrieben werden kann. Egal ob man mit einem Lächeln oder mit Tränen am Grab steht und an seine Lieben denkt, Hauptsache sie werden nicht vergessen, denn „Amoi seg´ma uns wieder“.

DEM LEBEN
EINEN WÜRDIGEN
ABSCHIED GEBEN!!

**BESTATTUNG
REISECKER**

24H TELEFON

0664/ 120 66 82
07276/29142
ODER 07762/3284

WWW.RIP.AT

GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN

A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4



*Blumen
Lindner
Peuerbach*

*Wenn du an mich denkst,
erinnere dich an die Stunde,
in welcher du mich am liebsten hattest.
(Rainer Maria Rilke)*



*Blumen
Boutique
Waizenkirchen*

*Wir sind traurig, dass du gingst, aber
wir sind dankbar, dass es dich gab.
(Quelle unbekannt)*



*Blumen
Renate
Neukirchen/W.*

G'sundheits-Roas

„Wadlbeisser reloaded“



v.l.n.r.: Josef Mader, Herbert Doppler, Dr. Sabine Mader, Doris Hangweirer (AKL St. Georgen), Dr. Adi Leodolter (AKL Grieskirchen), Regina Waselmayr (AKL Pollham), Harald Pahl (AKL Tollet)

POLLHAM | Die Arbeitskreisleitenden der Gesunden Gemeinden Grieskirchen / St. Georgen / Tollet / Pollham und der Arbeitskreis Verkehr vom Projekt Pollham möchten gerne zur G'sundheits-Roas am 26.10.2017 in Pollham einladen. Gestartet wird die Wanderung um 13:30 Uhr beim Kirchenparkplatz in Pollham. Beim Aussichtsplatzl in Edt kann man dann den Blick in

die Ferne genießen. Gibt es sonst noch eine Attraktion? Lassen Sie sich überraschen, mitgehen lohnt sich auf jeden Fall. Außerdem hat jeder Teilnehmer die Möglichkeit, einen von unseren tollen Preisen zu gewinnen, wie z.B. regionale Landl-Körbe, Pulsuhr, Eiergutschein, Säfte, Pollhamer Gutscheine,... für Kinder gibt es Kinogutscheine, Kinderbücher,...



SCHÄRDING | Am 25. Oktober 2017 veranstaltet der Kulturverein Schärding ein Konzert mit den „Innviertler Wadlbeissern“. Die Wadlbeisser spielen ihr Programm mit dem Titel „Wadlbeisser reloaded“ um 20 Uhr im Kubinsaal in Schärding. Die Innviertler Wadlbeisser sind ein gutes Beispiel dafür, welche Blüten die Blasmusik in den letzten Jahrzehnten treibt. Grundsätzlich sind sie eine Band aus sieben Blechbläsern. Unter Zuhilfenahme diverser Ne-

beninstrumente wie Steirische Gitarre, Akkordeon, Gesang, Schlagzeug und Geige machen sie Musik die von Volksmusik, über Klassik bis zu modernen Grooves reicht. Auf die Besucher wartet ein Allerlei aus vielen Ecken und Sparten der Musik.

Kartenverkauf bei allen Raiffeisenbanken und im Büro des Kulturvereins in der Schlossgasse (Mo/Mi/Fr: 9-12 Uhr) sowie an der Abendkasse.

Herbst, Allerheiligen und Weihnachtszeit am Lieasenhof



jetzt
Allerheiligen
Ausstellung

ab 19. Nov. Adventkränze

Einladung zur Wild, Enten und Braten-Partie. Vom 3. bis 11. November täglich ab 18 Uhr.



Ab 19. Nov. Weihnachtsmarkt



Lions Club Peuerbach präsentiert am 10. November 2017 im Melodium Peuerbach

Das „Memorial-Konzert“ anlässlich des 40. Todestages von Elvis Presley

PEUERBACH | Im Rahmen der traditionellen Martini-Konzertreihe veranstaltet der Lions Club Peuerbach am Freitag, dem 10. November, im Melodium (Einlass: 19:00 Uhr) ein ganz besonderes Konzert unter dem Motto: TY TENDER - „THE VOICE“ sings ELVIS DAS MEMORIAL-KONZERT anlässlich des 40. Todestages von ELVIS PRESLEY.

TY TENDER ist nicht nur ein charismatischer Entertainer, er interpretiert im Speziellen die weltberühmten ELVIS-Hits aufgrund seines außergewöhnlichen Stimmpotentials und seines Gefühls für den einzigartigen „ARTIST OF THE CENTURY“ in einer mitreißenden und gleichzeitig „unter die Haut“ gehenden Performance, die keinen ELVIS-FAN unberührt lässt. Man spürt bei TY TENDER's Tribute-Konzerten, wie ersich als „NICHT LOOKALIKE“-Künstler mit den ELVIS-Klassikern gesanglich identifiziert und sie nicht nur singt - sondern „lebt“ und das ganze live on stage. TY TENDER - „THE VOICE“ ist Österreicher,

so wie die hervorragenden Mitglieder seiner „ELVIS PROJECT BAND“ und der „GRACELAND SINGERS“ – alle voll anerkannt von Publikum und Medien, egal ob bei Konzerten in Memphis/Tennessee, Nashville, Las Vegas oder in den V.A.E. in Dubai sowie in China bei Thomas Gottschalks TV-Show „Wetten dass... - Wanna challenge...“ vor rund 300 Millionen chinesischen TV-Zuseher - um nur einige außergewöhnliche Highlights zu nennen. Rund 40 ausgewählte „Ohrwürmer“ wie zum Beispiel Suspicious Minds, Hard Headed Woman, Hurt, Barcarole, Burning Love, Jailhouse Rock, Heartbreak Hotel, In The Ghetto, American Trilogy bis zu My Way, Can't help falling in Love, die jeden ELVIS-FAN begeistern. Freuen Sie sich jetzt schon auf diesen wundervollen Abend mit TY TENDER - „THE VOICE“ nach dem Motto: ELVIS' VOICE IS STILL ALIVE - A PERFECT CONCERT NOT TO BE MISSED! Schlicht und einfach ein „MUST GO“.

**Infos unter: www.tytender.com
Tickets für den Konzertabend gibt**

es im VVK um € 27,- bei allen Raiffeisenbanken in OÖ., der Sparkasse Eferding-Waizenkirchen Peuerbach, oeticket und den Mitgliedern des Lions Club Peuerbach. AK: € 29,-; Jugendliche bis 14 Jahre: € 14,-

Eine limitierte Anzahl an VIP-Tickets zum Preis von € 80,- - beinhalten ein hochwertiges Buffet und erlesene Weine sowie Sitzplätze in den vorderen Reihen.

Martini Konzert 2017

TY TENDER

„THE VOICE“ sings ELVIS

DAS - „MEMORIAL CONCERT“ zum 40. Todestag von KING ELVIS

with THE ELVIS PROJECT BAND & GRACELAND SINGERS

Melodium Peuerbach

Fr. 10. Nov. 2017

Beginn: 19.30 Uhr | Einlass: 18.30 Uhr

VIP Karte: € 80,- (limitierte Anzahl) inkl. Buffet und Getränke
Vorverkauf: € 27,- bei allen Raiffeisenbanken OÖ., der Sparkasse Eferding-Waizenkirchen Peuerbach, oeticket und den Mitgliedern des Lionsclubs Peuerbach
Abendkasse: € 29,-
Jugendl. bis 15 J.: € 14,-

Der Reinerlös der Veranstaltung wird für regionale soziale Projekte verwendet.
Veranstalter: Lionsclub Peuerbach

ALLERHEILIGEN-STRIEZEL



...lässt das Brauchtum leben!

07276/2353



mhhhh ... lecker!

MAYR'S KRAPPFEN



NIMM 6 ZAHL 5!

...hol dir deine PEUERBACHER KRAPPFEN



4722 Peuerbach • Kirchenplatz 4 • Tel. 07276 / 2353

6. Regionaler Lehrlingsgipfel in Neukirchen



Gemeinsame Freude der VA-Partner – von links: Romeo Zethofer, Leopold Ecklmair, Kurt Kaiserseder, Laurenz Pöttinger, Hans Moser, Rudolf Klaffenböck, Hermann Waltenberger



NEUKIRCHEN a. W. | Der abgeleitete Slogan „Fahr nicht fort, mache deine Ausbildung und berufliche Karriere vor Ort“, trifft den Nagel auf den Kopf.

Die Organisatoren des Lehrlingsgipfels, die Neuen Mittelschulen aus Neukirchen/W., Nattermbach und Peuerbach, die WKO Grieskirchen und die Sparkasse Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen freuten sich gemeinsam mit den 20 regionalen Ausstellerfirmen und den zahlreich erschienenen SchülerInnen, Eltern, Verwandte und Freunde über die großartig gelungene Veranstaltung. Sehr wertschätzend waren die Begrüßungsstatements von Dir. Rudolf Klaffenböck (NMS Neukirchen/W.), Vorstandsdirektor Leopold Ecklmair (Sparkasse), KommR Laurenz Pöttinger (Obmann der WKO Grieskirchen) und Bgm. Dr. Kurt Kaiserseder. Sehr gut kam auch der Kurzvortrag von VDir. Leopold Ecklmair „Richtig bewerben – worauf es ankommt“, bei den Besuchern an. „Auf zur LEHRE-fertig – los!“ lautet die Botschaft von WKO Obmann KommR Laurenz Pöttinger und WKO Leiter Hans Moser. Den Jugendlichen und deren Eltern wurden



Grieskirchen am Walde war ein voller Erfolg



Talkrunde mit den Lehrlingen aus der Region



zahlreiche Möglichkeiten der dualen Ausbildung aufgezeigt, einer der Erfolgsfaktoren für die sensationell niedrige Arbeitslosenrate im Bezirk Grieskirchen. „Wir sehen immer wieder voller Stolz mit welcher Freude viele Jugendliche mit Unterstützung ihrer Eltern ihre Zukunft in die Hände nehmen“, sind Pöttinger und Moser begeistert vom Engagement in der Region. Ein absoluter Höhepunkt des Abends war die von Christof Bauer exzellent moderierte Talkrunde „Karriere mit Lehre in der Region“, an der sich top motivierte Lehrlinge beteiligten. Sehr sympathisch beschrieben die Jugendlichen auf verschiedenste Art und Weise ihren persönlichen Lebensweg. Tenor aller Beteiligten: „Die Lehre vor Ort ist der solide Grundstock für einen erfolgreichen Berufsweg.“ Die künstlerischen Darbietungen von SchülerInnen der drei Neuen Mittelschulen und die pointierte Moderation von Christof Bauer rundeten das knackige Vortragsprogramm ab. Sehr großen Anklang fand auch die Präsentation der regionalen Lehrbetriebe, sowie der WKO-Lehrlingsstelle, dem AMS und PTS Grieskirchen im Foyer der NMS Neukirchen/W.. Die Netzwerkpartner dieses 6. Lehrlingsgipfels sind sich einig, dass bereits im Herbst 2018 der nächste gemeinsame Lehrlingsevent, diesmal wieder in Peuerbach, stattfinden wird.



Die Volksbühne Pollham präsentiert in den alten Gemäuern des Pollhamerhofes ihr Neues Theaterstück „Dreck am Stecken“

POLLHAM | Alljährlich präsentiert sich die Volksbühne Pollham mit einem neu einstudierten Theaterstück und begeistert damit ihr Publikum. Auch dieses Jahr hat man ab 20. Oktober 2017 wieder die Möglichkeit bei der Vorführung des neuen Theaterstückes „Dreck am Stecken“ einen launigen und geselligen Abend zu verbringen.

Im Stück decken sich die Interessen des Bürgermeisters absolut nicht mit denen vom Bachwirt, weswegen die beiden immer aneinander geraten. Es gibt eine alte, verlassene Mühle, um die sich niemand kümmert, bis plötzlich ein Filmteam auftaucht und dort einen „Naturfilm“ drehen will. Der Wirt wittert das große Geschäft, doch der Bürgermeister, die Erfinderin Tipfler, Gerda, und Girgl wollen den Filmdreh verhindern. Welches Geheimnis birgt die alte Mühle? Vielleicht kann der Polizist, Zigeunerin Mara oder die neugierige Reporterin he-

rausfinden, wer DRECK am STECKEN hat.

Der Spielort, der Pollhamerhof von Lars Boje, umfasst 126 Sitzplätze. Je Reihe, 9 Stühle, ab der 10. bis zur 14. Reihe ist eine Sitzplatzerhöhung zur besseren Sicht verbaut. Für jeden zwanzigsten Besucher liegt an der Kassa im Pollhamerhof LARS BOJE eine Freikarte bereit. Eine Eintrittskarte für Erwachsene kostet ansonsten € 10,- und für Kinder bis 12 Jahre € 3,-.

Auch kulinarisch fehlt es den Besuchern im Pollhamerhof von Lars Boje an nichts. Viele frische und hervorragend abgestimmte Gerichte werden hierbei aufkredenz und verwöhnen die feinen Gaumen der kulinarischen Genießer, wobei die Speisen im gemütlichen Ambiente des Pollhamerhofes besonders gut munden.

Volksbühne Pollham
 Der Kulturverein Pollham für Theater und Brauchtum freut sich, Sie zu einem neuen, humorvollen Stück begrüßen zu dürfen.
„DRECK AM STECKEN“
 (Originaltitel: Verhexte Mühle von Ulla Kling)
SPIELTERMINE:
 Freitag, 20. Oktober 2017, 19:30Uhr
 Samstag, 21. Oktober 2017, 19:30Uhr
 Sonntag, 22. Oktober 2017, 15:00Uhr (Nachtragveranstaltung)
 Mittwoch, 25. Oktober 2017, 19:30Uhr
 Freitag, 27. Oktober 2017, 19:30Uhr
 Samstag, 28. Oktober 2017, 19:30Uhr
 Sonntag, 29. Oktober 2017, 15:00Uhr (Nachtragveranstaltung)
Eintritt: Erwachsene 10€ // Kinder bis 12 Jahre 3€
Anmeldungen bei Fr. Erika Aichseder
 07248/ 66 914 oder 0650/8 11 2006.
Pollhamerhof
 4710 Pollham 9 . Inh. Lars Boje

Lars Boje - Koch aus Leidenschaft bietet „Genuss Catering“ für jeden besonderen Anlass

ST. MARIENKIRCHEN/POLSENZ | Lars Boje und sein Team bereiten Ihnen und Ihren Gästen einen außergewöhnlichen Tag. Während Sie beispielsweise Gast auf Ihrer eigenen Hochzeit sind, dürfen Lars Boje und sein Team Sie und Ihre Gesellschaft verwöhnen und machen dabei Ihre Feier zu einem Fest. Mit den flexiblen Hochzeitsangeboten wird Ihnen eine schnelle und einfache Kalkulation der Hochzeitsfeier ermöglicht.

An diesem wichtigsten Tag in Ihrem Leben darf es Ihnen ruhig den Atem verschlagen. Auch kulinarisch. Lars Boje zelebriert mit seinem Team Ihr Hochzeitsmahl - egal ob Agape, Stehcocktail oder 5-Gänge-Menü. Essen und Trinken als ideale Begleitung für ein außergewöhnliches Fest. Das Team um Lars Boje zeigt Ihnen und Ihren Gästen, dass Essen ein Ensemble aus Genuss und Erlebnis sein kann. Es wird sich dabei die Zeit genommen, im persönlichen Gespräch Ihre Wünsche und Vorstellungen herauszu-

finden, um diese in die kulinarischen Kreationen einzubauen. Denn nicht nur das Hochzeitspaar, auch die Festgäste sollen eine rundum unvergessliche Hochzeitsnacht verbringen.

Vorher wissen, was es nachher kostet. Welcher Veranstalter träumt nicht davon? Mit Lars Catering wird dieser Wunsch Wirklichkeit. Lars Boje bietet Ihnen eine Fixpreisgarantie. Egal, was gewünscht wird – Speisen, Getränke, Equipment und Personal, ... - es wird nicht nach undurchschaubaren Stückpreisen verrechnet, sondern wird ein Pauschalbetrag kalkuliert. Was im Offert steht, steht auf der Abrechnung. Ganz einfach und durchschaubar gestalten sich die Pauschalpreise. Dauer der Veranstaltung samt Speisen- und Getränkewünsche werden festgelegt und von Lars Boje ein fairer Pauschalpreis je Gast kalkuliert. Egal wie viel konsumiert wird, der Preis hält. Mehrverbrauch bei Getränken und Speisen? Kein Problem, Sie bezahlen nur die All-Inclusive-

Pauschale. Bis in die Morgenstunden gefeiert? Kein Thema - die Mitarbeiter von Catering bleiben, bis der letzte Gast Ihre Veranstaltung verlassen hat. Coole Idee, oder?

Ein Koch aus Leidenschaft

Bei seiner Ausbildung zum Koch in den 80'ern in Hamburg erlernte Lars Boje die klassische französische Küche, die Warenkunde des Marktes und die Fingerfertigkeiten. Auf Kreuzfahrtschiffen kam die internationale Küche hinzu. Durch seine Familiengründung in Oberösterreich in den 90'ern, hat

er die heimische Küche kennen und schätzen gelernt.

Kochen aus Leidenschaft, keck gewürzt mit Fröhlichkeit! Vom romantischen Dinner für 2 bis zu Events für 2.000 Personen. Ob Einladung, künstlerische Unterhaltung, Veranstaltungstechnik, Dekoration, Livemusik, Tischgestaltung und Feuerwerk – Lars Boje und sein Team organisieren Ihre Veranstaltung und Sie amüsieren sich!

Anzeige

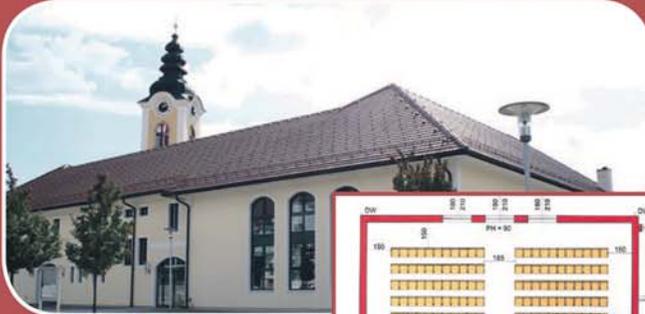




VAZ ST. MARIENKIRCHEN

Genuss *Lars* Catering

by Lars Boje



Der Veranstaltungsbereich besteht aus:

- einem großen Saal (Größe: 16,24 m x 22,24 m)
- einem kleinen Saal (durch Abtrennung des großen Saales; Größe: 16,24 m x 8 m)
- Galerie (Größe: 16,24 m x 8 m)
- Foyer
- Hof
- Gastzimmer
- Ausschank



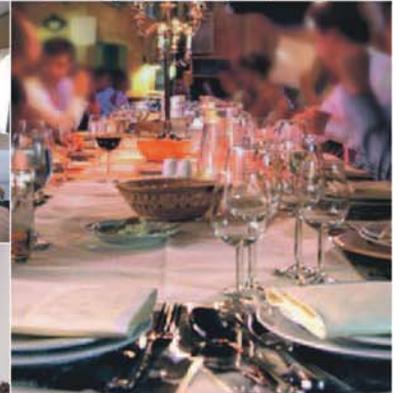
Genuss *Lars* Catering
Genuss Catering by Lars Boje

A-4710 Grieskirchen, Tolleterau 83
A-4076 St. Marienkirchen/P., Kirchenplatz 1
Mobil +43 (0)650 4463882
Tel. +43 (0)7249 47112
e-mail: office@catering-lars.at
web: www.catering-lars.at



Lars Boje

Bei meiner Ausbildung zum Koch in den 80'ern in Hamburg erlernte ich die klassische französische Küche, die Warenkunde des Marktes und die Fingerfertigkeiten. Auf Kreuzfahrtschiffen kam die internationale Küche hinzu. Durch meine Familiengründung in Oberösterreich in den 90'ern habe ich die heimische Küche kennen und schätzen gelernt.



Informationen

Das VAZ im Zentrum von St. Marienkirchen/P wird jetzt betreut von Lars Boje Catering. Es bietet Platz für bis zu 500 Personen und ist geeignet für Hochzeiten, Konzerte, Ballveranstaltungen, Ausstellung Firmenfeiern, Konferenzen, Vorträge uvm. Außerdem bietet es eine eigene VA-Technik und hat somit beste Voraussetzungen für jegliche Art von Unterhaltung. Unsere Küche bietet u.A. Menüs für bis zu 400 Personen. Mein Team berät Sie gerne über Details.



Dr. Martin Gollner stellte im Gasthof Urtlhof Peham das Programm der Bürgerliste Peuerbach vor „Volles Programm“ der Bürgerliste sorgte für vollen Saal

PEUERBACH | Am 13. Oktober 2017 stellte Dr. Martin Gollner interessierten Bürgern der Gemeinde Peuerbach und Bruck-Waasen die Bürgerliste und dessen „Volles Programm“ vor. Dass Dr. Martin Gollner mit der Gründung der Bürgerliste bei den etablierten Parteien nicht gerade auf Begeisterung stieß ist verständlich und, dass er dabei manche Hürden meistern musste war zu erwarten. Umso mehr freuten sich er und sein Team über den gelungenen Abend. Im Vorfeld des Abends sagte Dr. Martin Gollner: „Ich möchte, dass mehr als 70 Personen zu unserer Veranstaltung kommen, denn zirka so viele Besucher waren einige Monate zuvor beim Parteitag der ÖVP Peuerbach und Bruck-Waasen im Melodium, bei dem die beiden Ortsparteigruppen fusionierten und einen neuen Vorstand gründeten.“ Geworden sind es trotz Parallelveranstaltung dann etwas mehr als 150 interessierte Besucher und damit in etwa gleich viele Besucher, wie bei der ersten Informa-



tionsveranstaltung zur Gemeindefusion der drei Gemeinden Peuerbach, Bruck-Waasen und Steegen, im Frühjahr 2016. „Ich bin überwältigt vom Interesse der Bürger, durch die ich viel Unterstützung in meinem Tun erfahre. Dass wir heute sogar den Saalteiler im Saal des Gasthauses Urtlhof Peham aufmachen mussten damit alle Besucher Platz fanden, war für mich fast unglaublich“, so Dr. Gollner sichtlich erfreut und von der Besucherzahl überwältigt. „Ich freue mich besonders, dass ich unsere Ideen für Peuerbach in einer ersten Veranstaltung einem so breiten Publikum präsentieren konnte. Die Ideen

sollen uns alle zusammen weiterbringen und Peuerbach wieder zum wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Zentrum in der Region und darüber hinaus machen können“, so Dr. Gollner weiter. Dass sich die Bürgerliste Peuerbach ganz offensichtlich Gedanken dazu gemacht hat, wie man Peuerbach weiter voran bringen könnte, wurde bei der Präsentation der Programmpunkte dann auch sichtbar. Angefangen vom Nutzungskonzept des Komets, über einen Bewegungspark, Ideen zur Neugestaltung und Attraktivierung des Zentrums samt Verkehrskonzept, Angebote für Familien und Jugendliche, leistbarer Wohnraum, eine gesicherte Gesundheitsförderung und -versorgung, bis hin zu einer Wiederbelebung früherer Veranstaltungen, wie die in der Vergangenheit weit über die Grenzen der Region hinaus bekannten „Peuerbacher Messetage“, kamen im „Vollen Programm“ der Bürgerliste vor. Den Vorteil der Bürgerliste zur her-

kömmlichen Parteienlandschaft in Peuerbach sieht Obmann-Stv. Christian Dullinger vor allem in der Überparteilichkeit. „Durch den Umstand, dass die Bürgerliste eine überparteiliche Bewegung ist, ohne Fraktionszwänge und ohne ideologische Gräben, können wir unser gemeinsames Ziel, nämlich Peuerbach mit neuen und frischen Ideen voranzubringen, viel besser, ehrlicher, vor allem aber auch ohne Rücksicht auf sonstige Parteieninteressen und letztlich auch ohne „faule Kompromisse“ erreichen“, ist Obmann-Stv. Christian Dullinger von der Sinnhaftigkeit und Ehrlichkeit der Bürgerliste Peuerbach überzeugt. Zusammengefasst konnte die Bürgerliste Peuerbach an diesem Abend mit einem starken Zeichen auf sich und ihr Programm aufmerksam machen und lassen die einzelnen Programmpunkte für Peuerbach vielversprechendes erwarten. Das Regional-Magazin wird hierzu wieder berichten.

Genießen Sie den kulinarischen Herbst in der Jausen-Stubn in Peuerbach

PEUERBACH | In Herbst kommen sie in Hülle und Fülle auf die Tische der heimischen Gastronomie und verwöhnen den Gaumen der Gäste. Die Rede ist von den leckeren „Grillenten“.

Die traditionellen Wild- und Entenwochen sind aus der Herbstzeit nicht mehr wegzudenken. Gerade die „Grillenten“ sind besonders beliebt bei den Gästen. Auf dem Teller gehen die Tiere eine Liaison mit den klassischen oberösterreichischen Beilagen ein. Neben dem in Sachen Wild unverzichtbaren Rotkraut, kommt da vor allem der Knödel in Betracht. Ist er doch des Oberösterreichers kulinarische Weltkugel, um den sich sein Küchen-Universum dreht. In der „Jausen Stubn“ werden Sie noch am 29. Oktober 2017 mit herrlichen „Grillenten“ ver-

wöhnt. Als „Entenliebhaber“ sollten Sie sich auf keinen Fall diesen kulinarischen Genuss entgehen lassen. Für all jene, die keine der leckeren „Grillenten“ verspeisen möchten, bietet die „Jausen Stubn“ auch noch bodenständige Hausmannskost zu günstigen Preisen. Von Kalbsbraten, über Schnitzel bis hin zu den weitum bekannten und geschätzten Ripperl der „Jausen Stubn“, stehen diese Gerichte für die Gäste bereit. Besonders empfehlenswert ist ein Besuch der „Jausen Stubn“ auch an einem Mittwoch ab 16 Uhr. Hier gibt es dann die Ripperl in Form von „All you can eat“, sodass jeder mit vollem Bauch die Heimreise antreten kann.

Reservieren Sie also rechtzeitig einen Tisch unter: 0664 / 36 95 241 bei Thomas Brunnmair oder unter 0664 / 48 73 807 bei Birgit.

Jausen-Stubn

ehem. Reiterstüberl
Achleithen 13 | 4722 Peuerbach
0664 / 36 95 241 - Brunnmair Thomas | 0664 / 48 73 807 - Birgit

IM OKTOBER
Bratl in der Rein
ab 8 Personen
€ 5,90 / Person

Jeden Mittwoch
ab ca. 16 Uhr
um € 8,90

Ripperl „All you can eat“

29.10.

Grillenten-Partie

Jeden Freitag & Samstag
um € 4,90

Schnitzel mit Pommes

Jeden Sonn- und Feiertag

Kalbsbraten +
2 verschiedene warme Speisen

ÖFFNUNGSZEITEN

Di ab 16 Uhr (nur Mai-August)

Mi - Sa ab 16 Uhr || So + Feiertage ab 10 Uhr und nach Vereinbarung!

/JausenStubn

Firma Kaufmann bietet Ihnen Test- und Ausstellungs-E-Bikes bis zu minus 40% günstiger Nützen Sie den Abverkauf - Samstag 21. Oktober 2017

NATTERNBACH | Sollte Ihnen der Kauf eines E-Bikes vorschweben, dann wären Sie bei der Firma Kaufmann in Oberhörzing 1, 4723 Natternbach, an der richtigen Stelle. Die Firma Kaufmann bietet nicht nur Landmaschinen und Traktoren, sondern auch eine Vielzahl an E-Bikes der Marke BH-Emotion, die auf unterschiedlichste Bedürfnisse ohne Altersgrenze ausgerichtet sind. Diese speziellen Bikes liegen voll im Trend und erfreuen sich immer größerer Beliebtheit, wobei die Tendenz ständig steigt. BH-Bikes bietet ein breites Spektrum an E-Bike-Motoren an. Im Angebot finden Sie Marken wie z. B. Bosch, Yamaha, Brose.

Radeln war ja schon immer ein beliebter Volkssport. Aber durch das E-Bike erlangt es einen anderen Stellenwert. Es wird immer mehr als Alternative zum eigenen PKW zu einem E-Bike gegriffen, da ja die Benzinprei-



se doch beachtlich gestiegen sind. Speziell im städtischen Bereich kann man mittels Elektrofahrzeug entspannt den Großstadtdschungel erobern. Parkplatzsuche ist dabei „Schnee von gestern“. Mit einem E-Bike ist auch für jede Person die mühelose Bewältigung von Steigungen kein Problem mehr. Es ist daher Bewegung ohne Schweißausbrüche mit einem E-Bike



geben, trotzdem bleibt der Radfahrspaß dabei nicht auf der Strecke. Egal ob in der Stadt oder auf dem Land, ein E-Bike bringt Bewegung ins Leben.

Wer also vor hat ein E-Bike zu kaufen, hat jetzt die Gelegenheit ein Top-Modell günstig zu erwerben. Bei einem Preisnachlass bis zu minus 40 % dürfte eine Kaufentscheidung ohnehin nicht schwerfallen. Sollten Sie dennoch unentschieden sein ob Sie den Kauf eines E-Bikes wagen sollten, bietet Ihnen die Firma Kaufmann nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer 0664 / 3737997 auch gerne eine Testmöglichkeit des gewünschten E-Bikes an. Alois Kaufmann ist überzeugt, dass Ihnen nach einer kompetenten Beratung und einer Testfahrt mit dem gewünschten Modell die Entscheidung wesentlich leichter fallen wird.

geben, trotzdem bleibt der Radfahrspaß dabei nicht auf der Strecke. Egal ob in der Stadt oder auf dem Land, ein E-Bike bringt Bewegung ins Leben.

2 Jahre Vollgarantie

Beim Kauf eines E-Bikes wird 2 Jahre Vollgarantie gewährt. Sollte das E-Bike einmal defekt werden, ist hierbei auch die kostenlose Abholung des Bikes inkludiert. Interessierte Kunden berät Alois Kaufmann sen. gerne persönlich, hinsichtlich aller weiterer Vorteile eines E-Bikes aus der Angebotspalette der Firma Kaufmann.

Die nächste Radsaison kommt bestimmt – Abverkauf nützen!

Am Samstag, 21. Oktober 2017 veranstaltet die Firma Kaufmann in Oberhörzing 1, 4723 Natternbach in der Zeit von 9:00 bis 17:00 Uhr einen Abverkauf aller Ausstellungs- und Testräder 2017. Sie können also Schnäppchen von bis zu minus 40 % ergattern und das bei unverminderter Vollgarantie.

BH-E-Bikes mit Bosch CX-Antrieb, Yamaha Rebel, oder Brose 90 Nm (derzeit leistungsstärkster Mittelmotor am Markt) sowie EVO-Hinterrad-

geben, trotzdem bleibt der Radfahrspaß dabei nicht auf der Strecke. Egal ob in der Stadt oder auf dem Land, ein E-Bike bringt Bewegung ins Leben.

Wer also vor hat ein E-Bike zu kaufen, hat jetzt die Gelegenheit ein Top-Modell günstig zu erwerben. Bei einem Preisnachlass bis zu minus 40 % dürfte eine Kaufentscheidung ohnehin nicht schwerfallen. Sollten Sie dennoch unentschieden sein ob Sie den Kauf eines E-Bikes wagen sollten, bietet Ihnen die Firma Kaufmann nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer 0664 / 3737997 auch gerne eine Testmöglichkeit des gewünschten E-Bikes an. Alois Kaufmann ist überzeugt, dass Ihnen nach einer kompetenten Beratung und einer Testfahrt mit dem gewünschten Modell die Entscheidung wesentlich leichter fallen wird.



Fa. Alois Kaufmann
4723 Natternbach,
Oberhörzing 1
Tel.: 0664 / 37 37 997

Anzeige

Gewerbeschau - Super Stimmung & toller Erfolg

WAIZENKIRCHEN | Gegenüber dem Schloss Weidenholz ging von 29. September bis 1. Oktober 2017 die Gewerbeschau über die Bühne. Das ganze Wochenende hatte man die Möglichkeit, Produkte live zu sehen, direkte Beratung zu bekommen und die Menschen dahinter kennen zu lernen. Diese regionale Entdeckungsreise nahmen die zahlreichen Besucher auch höchst begeistert und interessiert an. Über 40 Aussteller präsentierten sich mit ihren hübschen Ständen, interessantesten Produkten und kulinarischen Gustostückerln.

Am Freitag, 29. September leitete eine Fitnessstanzshow den Abend ein. Ab 18 Uhr wurde die Gewerbeschau durch einen feierlichen Empfang mit Gästen aus Wirtschaft und Politik eröffnet. WKOÖ Präsidentin Mag. Doris Hummer nahm sich ausgiebig Zeit für einen persönlichen Rundgang durch das Gewerbeschauzelt inklusive einem persönlichen Plausch mit den Ausstellern. Ab 19 Uhr gab es einen heiteren Kabarettabend mit Wolf Gruber. Die Jazzband Bojazzl sorgte anschließend für viel Ohrenschaum und tolle Stimmung.



Samstags hieß es ab 10 Uhr gustieren und informieren. Das Schaukochen von 10 bis 16 Uhr bot professionelle Beratung und Genuss rund um Küche, Küchengeräte und Kochen an. Nachmittags gab es viel Spirit beim Gospel- und Soulkonzert des Kienzlochors Waizenkirchen. Die kleinen BesucherInnen begeisterte das Kasperltheater im Wasserschloss Weidenholz. Abends ging es mit der Kindermodenschau und der anschließenden Trachtenmodenschau mit Musik und Bühnenshow bunt her. Staunen bot auch die akrobatische Einlage der Heiligenberger Schuhplattler. Somit

stand einem beschwingten Ausklang bei den Wirten an diesem Abend wirklich nichts mehr im Weg. Sonntags wurde im voll besuchten Gewerbeschauzelt und im Freigelände ein interessantes Feiertagsprogramm geboten: Bierkistenklettern, Hüpfburg, Tombolaverlosung, Kulinarik: ein Tag zum Genießen für die ganze Familie. Nachmittags gab es Livemusik von der Provinzcombo. Waizenkirchen vielfältig und bunt erleben dazu Information und Regionalität ein ganzes Wochenende lang - das war die Waizenkirchner Gewerbeschau 2017.



Herbsttheater Wendling



WENDING | Die Laienspielgemeinschaft Wendling lädt zum diesjährigen Herbsttheater ins GH Pichler/Haltestelle Wendling ein. Unter der Regie von Herbert Schamberger wird das Lustspiel „Die vier Unnahbaren“ aufgeführt. Hierbei bewirtschaften die vier resoluten Seestaller-Schwester Moni, Kathi, Marianne und Michi ganz allein eine Alm abseits vom Dorf. Männer kommen ihnen nicht ins Haus! Die Idylle soll ein jähes Ende haben, denn geplant ist eine Skipiste und der Hof der Seestaller-Schwester soll zu einem Schnellrestaurant umfunktioniert werden. Ob der Seestallerhof letztlich für immer män-

nerfrei bleibt und der Kuhstall durch eine Après-Ski-Bar ersetzt wird bleibt nun offen.

Aufführungstermine:

So, 19. Nov. '17, 14 Uhr & 20 Uhr

Sa, 25. Nov. '17, 20 Uhr

Fr, 1. Dez. '17, 20 Uhr

Sa, 2. Dez. '17, 20 Uhr

Einlass um 12:30 Uhr/ 18:30 Uhr

TAGESKARTEN im VVK: € 8,-

Erhältlich bei der Raiffeisenbank Wendling, GH Huber, „Demelwirt“, GH Pichler-Haltestelle Wendling und bei allen Mitgliedern der Laienspielgemeinschaft. AK: € 10,-;

Freie Platzwahl!

Neues Leben auf der Kopfinger Bühne „Der Advokat Gottes“ Bartolo Longo

KOPFING | Mit dem Stück „Der Advokat Gottes“ wird in Kopfing das Wirken Bartolo Longos aufgeführt, der zwischen 1841 und 1926 lebte und den Grundstein legte für die moderne Stadt bzw. den Wallfahrtsort Pompeji in Süditalien.

35 Laienschauspieler geben unter der Leitung von Gertraud Mörtenhuber ihr Bestes, um das Leben des Gottesmannes Bartolo Longos in die Herzen der Zuseher zu spielen. Inmitten von Räubern, Mördern und gottlosen Menschen schafft der Rechtsanwalt Bartolo Longo im verlassenen Tal vom Pompeji neue weltliche und kirchliche Strukturen. Die Not der Kinder und Jugendlichen geht ihm zu Herzen und er wird zu ihrem Anwalt und Vater. Pompeji wird die Stadt seiner Liebe und seine Berufung, nachdem er sich selbst dem Okkultismus entsagt hatte. „Die Schauspielkinder sind unkompliziert und authentisch und beleben das Stück ganz beson-

ders. Ein Musikensemble wird das südländische Flair Italiens mit bekannten Melodien begleiten.

Weitere Infos unter:

www.mysterienspiele-kopfing.at

Aufführungsort:

Pfarrsaal Kopfing
Pfarrer-Hufnagl-Str. 1
4794 Kopfing i.l.

Karten:

Erhältlich bei allen Raiffeisenbanken, oeticket Vorverkaufsstellen und auf www.oeticket.com

VVK: 11 Euro; AK: 13 Euro

Kinder (7-15) 7 Euro

Termine:

So., 22. Oktober 2017, 14 Uhr

Sa., 28. Oktober 2017, 20 Uhr



Das Regional-Magazin verlost 3 x 2 Eintrittskarten. Klicken Sie einfach auf www.regional-magazin.at den Gewinnbutton und die Teilnahmefelder ausfüllen. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

VitaBad GmbH

Profi in barrierefreier Badrenovierung

THALHEIM/WELS | Die VitaBad GmbH hat sich auf die schnelle, barrierefreie, fugenlose und rutschfeste Badrenovierung für die Generation 50+ spezialisiert.

„Ich gehöre ja nun auch schon dazu und verstehe so manche bestehende und zukünftige Herausforderung“, sagt Geschäftsführer Klaus Gföhler. VitaBad – Der Bad-Renovierungs-Profi im Raum Oberösterreich tauscht eine alte Duschtasse oder Badewanne mit hohem Einstieg innerhalb von ein bis drei Tagen gegen eine barrierefreie, rutschfeste, pflegeleichte und sehr oft größere Duschlösung aus. Ganze Bäder renoviert VitaBad in drei bis fünf Tagen. VitaBad – ein Ansprechpartner für alle Anliegen, zum Fixpreis und in bester Qualität. Elektro- und Installationsarbeiten werden mit befugten Partnerunternehmen



VORHER: Badewanne raus ...

aus der Region für die Kunden erledigt. VitaBad erledigt sämtliche Formalitäten, zum Beispiel für den Handwerkerbonus und das Bundessozialamt, damit man wieder wertvolles Geld retour bekommt. Der Berater von VitaBad kommt unverbindlich und kostenlos zu den Kunden nach Hause. Die Bemusterung samt kompetenter Beratung findet vor Ort statt und das persönliche Angebot erhält man sofort. „VitaBad ist Ihr Ansprechpartner für all Ihre Wünsche,



NACHHER: ...barrierefreie Dusche rein in 2-3 Tagen.

zum Fixpreis und wir renovieren mit wenig Schmutz und Lärm“, verspricht Gföhler. Die eigenen Monteure setzen dann alles vereinbarte termingerecht, sauber und freundlich um. **Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**

VitaBad GmbH
 Jägerweg 4, 4600 Thalheim b. Wels
 Geschäftsführer Klaus Gföhler
 Tel. 07242 20 63 10
 E-Mail: office@vitabad.at
www.vitabad.at

Anzeige

BARRIEREFREIE
 TEILRENOVIERUNG
 in 3 bis 5 Tagen

NACHHER

VORHER



„Eure Monteure waren echt spitze“



Hunderte Referenzschreiben von Kunden!

GUTSCHEIN
 SICHERN SIE SICH JETZT
 DEN VITABAD-
 HANDWERKERBONUS

bei Abschluss bis 30.11.2017
 zu dieser Aktion kein weiterer Gutschein gültig

IHRE VORTEILE:

- Barrierefreiheit gibt Sicherheit
- Rutschfestigkeit vermeidet Stürze
- Alles aus einer Hand
Installationsarbeiten werden von befugten Partnerbetrieben für Sie erledigt
- Geringer Schmutz und Lärm
- Hilfe bei Förderanträgen
- Beratung vor Ort - kostenlos



VitaBad GmbH | GF Klaus Gföhler

Jägerweg 4, 4600 Thalheim b. Wels

Ausstellung: Mo - Fr 08-12 & 13-17 Uhr

☎ 0 72 42 | 20 63 10

Mail: office@vitabad.at | www.vitabad.at

WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF!

Ein Musical der Extraklasse

DACHSBERG | Alle zwei Jahre glänzen Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Dachsberg als Schauspielerinnen und Schauspieler. Es ist „Musical Time“ heißt es bis Sonntag, den 29. Oktober 2017 im Turnsaal der Vorzeigeschule. „Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren“ ist eine lupenreine Eigenproduktion „der Dachsberger“ nach einem Märchen der Brüder Grimm. Das Libretto schrieb „Zeichenprofessor“ Thiemo Gritsch, Komposition und die musikalische Gesamtleitung hat „Mr. Mathematik und Physik“ Jürgen Geißelbrecht über, den Chor leiten Doris Amersberger, die für den Geschichte- und Musikunterricht zuständig ist, und Michaela Bauer, die ihren Schülern Deutsch und Musik näher bringt. Die Regie führt Deutsch- und Geographielehrer Horst Pühringer. Dass Choreogra-



fie, Bühnenbild, Kostüme, Bühnentechnik, Ton, Öffentlichkeitsarbeit oder auch Lichttechnik in den Händen des Lehrpersonals und ihrer Schützlinge liegen, das ist selbst redend. So sitzt etwa der „Chef des Hauses“, Direktor Pater Ferdinand Karer bei den Vorstellungen am Mischpult. „Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren“ ist ein lustiges und sehr lebendiges Stück, aber auch eines das zum Nachden-

ken anregt. Themen wie Freundschaft, Armut, Reichtum, Liebe und Glück, sind Inhalte die bei den Besucherinnen und Besuchern viel Emotion hervorrufen. Ein Glückskind, wer sich für diesen traumhaften Musical Abend Zeit nimmt und noch eine der wenigen Restkarten sein Eigen nennen kann. Unsere Empfehlung: Dieses Stück muss man sich einfach gönnen!

Infos und Karten auf www.dachsberg.at, einen Film von der Generalprobe gibt es auf www.4viertel.tv zu sehen.

Sammlung gebrauchter Fahrräder

PEUERBACH | Unter dem Motto „Ihr altes Fahrrad interessiert uns“ veranstalten der Sozialausschuss und die Katholische Männerbewegung der Pfarre Peuerbach von **Donnerstag, 9. bis Samstag, 11. November 2017** eine Sammelaktion gebrauchter Fahrräder.

Die Fahrräder, egal in welchem Zustand, werden für das „B7“ der Bischöflichen Arbeitslosenstiftung gesammelt. Dort werden arbeitslose Jugendliche in einem Sozialprogramm das vom Land Oberösterreich, dem AMS und der Caritas unterstützt wird beschäftigt, um sie in den Arbeitsmarkt eingliedern zu können. Abgabemöglichkeit ist im Hof des Autohauses Resl in der Ernst Dreeßstraße (gegenüber der Union Stocksporthalle).

Informationen zur Sammlung beim KMB Obmann Franz Koller, Tel. 07276/3428 oder Diakon Helmut Auinger Tel. 07276/2521

neubike

bikes & parts

www.neubike.at

5 Jahre müssen gefeiert werden
Jubiläumsbonus bis zu 1.000 € pro Bike.



eBikes Race Mountain Fully Tour Cross Kids

TREK CUBE KTM SCOTT GIANT CERVELO AIRSTREEM DIAMANT

	Peuerbach Ort an der StraÙ 4 4722 Peuerbach Tel.: +43 (0)7276 / 29 192	Grieskirchen IndustriestraÙe 31 4710 Grieskirchen Tel.: +43 (0)7248 / 64 068	Peilstein* Rinnmühle 8 4153 Peilstein Tel.: +43 (0) 660 / 140 35 03	Öffnungszeiten Mo 9 - 12 / 14 - 18 Di 9 - 12 / 14 - 18 Mi 9 - 12	Do 9 - 12 / 14 - 18* Fr 9 - 18* Sa 9 - 12*
--	--	--	---	--	---

Mehr Urlaubstage 2018

REDAKTION | Der Urlaub ist vorbei, die Planung für nächste Jahr beginnt. 2018 fallen die Feiertage günstig, womit viele Tage „gewonnen“ werden können, ohne das Urlaubskontingent beim Arbeitgeber zu strapazieren. Das REGIONAL-MAGAZIN hat den Kalender 2018 durchforstet.

40 Urlaubstage sind bei uns im Lande der Schnitt - es könnten aber bei geschickter Planung wesentlich bis doppelt so viele mehr werden.

- Jänner gerechnet ab 30. Dez.: Vier angemeldete Urlaubstage können bis zum 7. Jänner neun Tage durchgehend Urlaub bringen.
- Rund um Ostern (1., 2. April): Wer etwa die Woche vor Ostern ab Montag, 26. März bis einschließlich Freitag, 6. April Urlaub nimmt, verbraucht 9 Tage, genießt aber durchgängig 16 Tage Freizeit.
- Rund um Christi Himmelfahrt: Der 1. Mai ist ein Dienstag, Christi Himmelfahrt am Donnerstag, 10. Mai. Acht angemeldete Urlaubstage würden reichen, um ab 28. April den

Urlaub bis Montag 13. Mai anzutreten. Das sind 16 Tage am Stück für eine vorsommerliche Urlaubsreise.

• Rund um Pfingsten ((20./21. Mai) und Fronleichnam (Do, 31. Mai): Gemeldeter Urlaub vom Samstag, 19. Mai bis Sonntag 3. Juni kostet acht Tage, bringt aber 16 Tage Freizeit! Das Kunststück lässt sich nochmals im Oktober und November rund um den Nationalfeiertag und Allerheiligen wiederholen. Ab 20. Oktober bis 4. November bedeuten acht gemeldete ganze 16 Tage zum Genießen.

Dezember: Der 8. Dezember fällt auf einen Samstag, aber ab 22. bis zum Neujahrstag lukriert man mit nur vier Urlaubstagen gleich elf freie Tage...



Naturprodukte von Robert Franz und Poltinger Gesundheit und Wohlergehen

Es gibt zahlreiche Mittel und Tabletten die Körperfunktionen unterstützen und der Gesundheit dienen. Mit Naturprodukten haben Sie in vielerlei Hinsicht das ideale Produkt für die Bedürfnisse Ihres Körpers. Die Naturprodukte von Robert Franz® und Birgit Poltinger stehen für eine völlig neue Betrachtungsweise der Gesundheit in dieser „modernen“ Welt. Die Philosophie basiert auf einem wissenschaftlich fundiertem Hintergrund und überzeugt durch ihre Klarheit und Natürlichkeit. Die Produkte inspirieren Menschen im Einklang mit der Natur zu leben und selbst für die Gesundheit und das eigene Wohlergehen zu sorgen.

Robert Franz® und Poltinger Naturprodukte können Sie in folgenden Märkten erhalten:

SPAR-Markt HARTL GmbH
in 4173 St. Veit/Mkr.

SPAR-Supermarkt Knollmayr e.U.
in 4175 Herzogsdorf

Car Topic GmbH in 4052 Ansfelden

SPAR-Supermarkt Krondorfer

- in 3352 St. Peter in der Au
- Fitness Balance** in 4722 Peuerbach
- KFZ-Werkstätte Weidinger** in 4761 Enzenkirchen
- ADEG Gerauer** in 4782 St. Florian
- Unimarkt Zauner** in 4101 Feldkirchen
- ADEG Weinberger** in 4451 Garsten
- SPAR Supermarkt Ringseis** in 3361 Aschbach
- SPAR Markt Poschacher** in 4623 Günskirchen
- SPAR-Markt Huber** in 4713 Gallspach
- ADEG Breitfuß** in 5202 Neumarkt am Wallersee
- SPAR-Markt Murhammer GmbH** in 4973 St. Martin
- SPAR-Markt Murhammer GmbH** in 4906 Eberschwang
- SPAR-Markt Draxler** in 4431 Haidershofen
- SPAR-Markt Lindmayer** in 4702 Wallern
- SPAR-Markt Redinger** in 4775 Taufkirchen
- SPAR-Markt Jetschgo GmbH&CoKG** in 4152 Sarleinsbach
- SPAR-Markt Watzner** in 4493 Wolfem

Anzeige

Dienstjubiläum - Sabine Huber feiert 40 Jahre im Dienste der Stadtgemeinde Grieskirchen

GRIESKIRCHEN | Sabine Huber trat 1977 in den Dienst der Stadtgemeinde Grieskirchen. Ihre ersten Schritte machte Sabine Huber in der Bauabteilung als Kanzleikraft. Im Jahr 2000 wurde sie als Sachbearbeiterin mit baurechtlichen Agenden betraut und zur stellvertretenden Abteilungsleiterin bestellt. Mit Bravour stellte sich Sabine Huber im Jahr 2013 der großen Herausforderung, die



Bauabteilung zu leiten. In dieser Funktion zeigte sie einen sehr engagierten und umsichtigen Arbeitsstil, der Bürgermeisterin Maria Pachner schließlich veranlasste, Sabine Huber eigenverantwortlich mit dem Baurecht und der administrativen Leitung des Bauhofes sowie des Schwimmbades zu beauftragen. „Speziell in dieser schwierigen Zeit der interimistischen Leitung der

Bauabteilung habe ich Sabine Huber sehr schätzen gelernt. In ihr habe ich eine starke Führungspersönlichkeit mit beachtlicher Kompetenz und beeindruckendem Engagement entdeckt. Ich gratuliere Sabine Huber zu ihrem Dienstjubiläum sehr herzlich und wünsche ihr auch für die nächsten Jahre noch viel Kraft und Freude an ihrem Beruf“, so Bürgermeisterin Maria Pachner.

STEAKS

und saftiges fleisch

... den ganzen oktober !!!
jeweils freitag bis sonntag -

freuen sie sich auf besondere spezialitäten und planen sie mit uns ihre persönlichen feste ...

tischreservierung erbeten unter 07735-6651

gasthof kaiserlehner / gröming 1 / 4674 altenhof am hausruck

ÖAMTC-Tipps für das wintertaugliche Auto

„General Winter“ und die Autofahrer sind eine kühle Beziehung, die man mit den richtigen Vorkehrungen durchaus sicherer gestalten kann. Mit Winterreifen alleine ist es allerdings lange noch nicht getan. Die Bereifung soll natürlich den Bestimmungen entsprechen. Nicht zu alt und eine gute Profiltiefe. Der ÖAMTC rät aber auch zu einem Rundgang um sein Auto, um die wichtigsten Vorkehrungen zu treffen oder beim Club bzw. in der Werkstätte treffen zu lassen. Denn eines bestätigt sich im Winter auch immer wieder: Die kalte Jahreszeit hat puncto Auto immer wieder Überraschungen für uns parat, die sich oft mit etwas vorausschauendem Handeln vermeiden ließen.

Beleuchtung & Flüssigkeiten

Vor allem aber Beleuchtung, Flüssigkeiten & Co. benötigen einen Check vor dem Winter. Einige Kältevorkehrungen kann man problemlos selbst vornehmen, wie z.B. die Scheibenwaschanlage mit Frostschutzmittel befüllen. Sommer-Konzentrate frieren bei Temperaturen um null Grad ein und können bei sehr tiefen Temperaturen das Reinigungssystem der Waschanlage sogar regelrecht sprengen.

Wischerblätter

Wischerblätter überprüfen und eventuell erneuern. Wenn die Wischerblätter Schlieren ziehen, hilft das beste Waschmittel nicht. Bei

Minusgraden klappt man die Wischer über Nacht am besten auf. So vermeidet man ein Anfrieren und das Ausfransen der neuen Wischerblätter.

Probleme mit angefrorenen Türen

Diese kann man vermeiden indem man die Gummidichtungen einfettet. Dazu gibt es einfache und handliche Applikationsstifte im Autozubehörhandel als auch an den ÖAMTC-Stützpunkten.

Licht ist lebenswichtig

Bei einem Rundgang um das Auto sollte man sichergehen, ob auch alle Lampen funktionieren. Gute Sichtbarkeit ist während der dunk-

len Jahreszeit ein wesentlicher Sicherheitsaspekt. Deshalb sollte man auch darauf achten, dass die Scheinwerfer sauber und die Lichter richtig eingestellt sind. Es gilt das Motto „Sehen und gesehen werden“.

Winter-Utensilien im Fahrzeug

Für den Winter sollte man sein Auto mit einer kleinen Grundausstattung versehen: Schneebesen und Eiskratzer sind ein Muss. Darüber hinaus können eine Decke und eine Reserveflasche Frostschutzmittel nicht schaden. Auch das Mitführen eines Türschlossenteisers kann hilfreich sein. Der sollte allerdings immer griffbereit in der Hand- oder Jackentasche sein.

ROBY'S
ReifenBox

0676 / 733 8 777
4092 Esternberg - Kiesling 22
Email: robys-reifenbox@gmx.at

Schwendinger Robert

• Reifen • Felgen • Service • Autohandel • Tuning

HANKOOK

KFZ-HANDEL
ALTENER

Autohaus Altener • Tel. 0664 | 33 68 499
A-4761 Enzenkirchen • Jagern 36

**Jetzt schon an den
Reifenwechsel denken!
Winterreifen zu BESTPREISEN!**

Ihr Partner für Gebrauchtwagen

www.altener.at

RENAULT
Passion for life

Renault KADJAR
Jetzt mit Crossover- und Finanzierungsbonus

ab € 17.690,- inkl. Finanzierungsbonus
auch mit Allradantrieb oder
Automatikgetriebe X-Tronic erhältlich

**Kriegner
AKTIONSBONUS
€ 750,-***

Alle Aktionen und Preise gelten bei Kaufvertragsabschluss eines neuen Renault Pkw von 01.10. bis 31.10.2017 inkl. Boni, NoVA, USt. & Händlerbeteiligung gültig bei Finanzierung über Renault Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich) —ausgenommen 50:50 Finanzierung, gemäß Bedingungen unter www.renault.at. *Nur gültig im Oktober und November 2017 bei Kauf eines neuen Renault Kadjar bei Auto Kriegner. Gesamtverbrauch Renault Kadjar 3,8–6,2 l/100 km, CO₂-Emission 99–139 g/km, homologiert gemäß NEFZ. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.

KAROSSERIE TÜV ÖSTERREICH
FACEITREIB UNTERSCHIEDLICHE ANTRIEBSVARIANTEN

AUTO KRIEGNER www.kriegner.at
Grieskirchen, Industriestr. 33, Tel. 07248/68066
Ried, Weierfing 90, Tel. 07752/84282



BASCHINGER.AT
AUTOMOBILE

4084 St. Agatha, Tel. 07277 / 8700

Der NEUE OPEL GRANDLAND X

ab 22.190,-
Einführungspreis

Serienmäßig: Spurassistent,
Verkehrsschilderkennung, Klima,
Radio, R 4.0, Bluetooth, Tempomat
mit intelligentem Geschwindigkeits-
begrenzer ect....



ab sofort bestellbar

WINTERREIFEN ZUM AKTIONSPREIS

REIFEN + FELGEN ONLINESHOP

WWW.BASCHINGER.AT

oder unter Tel.: 07277 / 8700-80



IHR Jeep HÄNDLER IN IHREM BEZIRK



DER NEUE JEEP COMPASS
120 PS, Verbrauch: 4,4l/100km ab 27.990,-

Spendenübergabe FF Haibach ob der Donau

HAIBACH | Die Freiwillige Feuerwehr Haibach/Gemeinde Freinberg ist derzeit mit dem Bau eines neuen, dringend notwendigen Feuerwehrhauses beschäftigt. Da bei solchen Projekten auch immer Geldmittel benötigt werden, hat Franz Schraml jun. vom Topfit-Freizeitpark Freinberg beim heurigen Kirtag kurzerhand eine Tombola für den guten Zweck organisiert. Der Seniorchef verdoppelte den erzielten Betrag und somit konnte Familie Schraml € 400,- übergeben.



v.l.n.r.: Franz Schraml sen., Kommandant HBl Christian Altweger, Jugendbetreuer Bl Karl Süß, Franz Schraml jun.

Wirtschaftsbund lud zum traditionellen Bierbrunch

GRIESKIRCHEN | Gute Stimmung, traumhaftes Herbstwetter und köstliches Bier machten das traditionelle Bierfrühstück bei der Brauerei Grieskirchen zu einer gelungenen Veranstaltung. WKOÖ Präsidentin Mag. Doris Hummer und Nationalratskandidat WB Bezirksobmann KommR Laurenz Pöttinger nutzten die Gelegenheit und diskutierten mit den zahlreich gekommenen Gästen über aktuelle Themen der Wirtschaft.



Bgm. Maria Pachner, WKOÖ Präsidentin Mag. Doris Hummer und WB BO Laurenz Pöttinger stoßen gemeinsam mit den beiden Jubilaren Heinz Beutelmayr (2. v.l.) und Brauerei-Chef Dr. Marcus Mautner-Markhof (ganz rechts) auf ihren Geburtstag an.

Neues Hebebühnenfahrzeug für den städtischen Bauhof Grieskirchen

GRIESKIRCHEN | Der Bauhof der Stadtgemeinde Grieskirchen ist wieder für Arbeiten in luftiger Höhe gerüstet. Ein neues Hebebühnenfahrzeug der Marke Nissan, Typ Cabstar, mit einem Gesamtgewicht von 3,5 t und einer Leistung von 130 PS wurde kürzlich angekauft.

Es ersetzt damit das über 33 Jahre alte Fahrzeug. Bei der letzten Überprüfung hat sich herausgestellt,

dass größere Reparaturarbeiten durchzuführen sind. Deshalb hat sich der Stadtrat kürzlich entschlossen, ein neues anzuschaffen.

„Mir ist es wichtig, dass unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gut ausgestattet sind und ihre Arbeit effizient in Sinne der Bürgerinnen und Bürger erledigen kön-



nen. Dieses Fahrzeug wird nahezu täglich gebraucht“, so Bürgermeisterin Maria Pachner.

Das Fahrzeug wurde von der ortsansässigen Firma Gföllner zum Preis von knapp € 80.000,00 geliefert. Die Auftragsvergabe an die Firma Gföllner stellt für die regionale Wertschöpfung einen Pluspunkt dar, sie hat auch den Vorteil, dass Wartungs- u. Reparaturarbeiten am Fahrzeug kostengünstiger vor Ort erfolgen können.



Sauber, Blitz & Blank

Autoreinigung - Autopflege Christian Pühringer

Macht Autos innen und außen wie neu!

4722 Bruck-Waasen, Niederaching 3

(auf halbem Weg zwischen Peuerbach und Waizenkirchen)

Telefon 0664 45 508 73



METALL LEBT
WG
www.metallwerkstatt-gaderbauer.at

Produktion: 4722 Peuerbach, Passauerstraße 29

METALL LEBT

metallwerkstatt gaderbauer

wilhelm gaderbauer

mobil: +43(0) 660 4999 594
+43(0) 664 88 26 73 51

A-4722 peuerbach | steindlbachweg 16
office@metallwerkstatt-gaderbauer.at | www.metallwerkstatt-gaderbauer.at

DIE MAGIE DER DINOSAURIER



Erstmals outdoor
in Österreich:
"Dinos in Bewegung"

www.dinoworld.at

Eine der spektakulärsten Dinosaurier-Welten der Gegenwart!

noch bis 31. Okt. 17

täglich von
9.30 bis 19.00 Uhr

„Dinoland“ am
PÖSTLINGBERG LINZ

Fernsehbekannte Künstler der Schlagerszene brachten das Publikum zum Träumen Voller Erfolg der „Herbstträume des Schlagers“ in Schwanenstadt

SCHWANENSTADT | Ein Hitfeuerwerk bis zur letzten Sekunde. Eine gut besuchte Schlagerveranstaltung im Stadtsaal Schwanenstadt, tolle Künstler die für mitreißende Stimmung sorgten, ein begeistertes Publikum und nicht zu letzt ein glückliches Veranstalterteam rund um Elmar Rieger vom Schlagerklub und Gastgeberin aus Schwanenstadt Daniela Urich - das ist die erfreuliche Bilanz der Veranstaltung „Herbstträume des Schlagers“ vom 30. September 2017.



Die Organisatoren Daniela Urich und Elmar Rieger verliehen der Bühne Herbstflair und es waren nicht nur die Künstler, sondern auch das Publikum von der zauberhaften Bühnenkulisse wahrlich begeistert. Fernseh- und radiobekannte Künstler wie allen voran Monique, Nicki, Reinhard P, Tina Anders, Alex Baumgartner, Kurt Elsasser, Stefano, Von Gründorf, Marco Kornegger, Ingrid Anderson, Daniela Urich sowie Stefan Lucca mit seinen Söhnen

Lukas und Fabian rissen das Publikum mit und brachten es vor dem Hintergrund der prächtigen Herbstkulisse ins träumen. Mit Charme und Witz führten Daniela Urich und Stefan Lucca bravurös durch das Programm und sorgten für kurzweilige Überleistungen zwischen den einzelnen Beiträgen. Sowohl beim Publikum, als auch bei den Künstlern, hinterließ die Veranstaltung unvergesslich schöne Eindrücke und Erinnerungen, sodass eine Wie-

derholung im Herbst 2018 sicher ist. Besonders erfreulich war auch, dass mehrere tausend Euro aus der Hilfsaktion „Helfen kann jeder - zeig Herz für Emily“ den Eltern übergeben werden konnte.

gerfreunde zu verkürzen, bietet der „Österreichische Schlagerklub“ heuer noch zwei tolle Events in der Region an:

„Jubiläumsträume des Schlagers“
04. November 2017
im Kubinsaal 4770 Schärding

„Adventträume des Schlagers“
02. Dezember 2017
im Melodium 4722 Peuerbach

Der Veranstalter garantiert schon jetzt für tolle Künstler, ein super Programm und ebenso für eine zaubernde Bühnenkulisse um auch zukünftigen Besuchern wieder unvergessliche „Schlagerträume“ mit ihren Schlagerstars zu ermöglichen.
Infos unter: www.schlagerklub.at

Zwei weitere Chancen auf unvergessliche Momente bei „Schlagerträumen“

JETZT BEREITS KARTEN SICHERN:
unter 0676 / 3491100
oder unter saturn@aon.at

Um die Wartezeit der vielen Schla-

OBERÖSTERREICH

LTI und der Österreichische Schlagerklub präsentieren:

„SÜDTIROLER WEIHNACHTSKLÄNGE“

KIRCHEN-KONZERT

STADTPFARRKIRCHE SCHÄRDING

6. DEZEMBER

Beginn 19:00 Uhr · Einlass 18:00 Uhr

NUMMERS

0676/34 91 100
oder 0664/22 15 708
www.schlagerklub.at
Pfarrkanzlei Schärding,
Schäringer Kartenbüro
Tel: 0676/47 50 906

Unser ganzjähriges Spendenkonto:
„HELFE KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“
IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

„HELFE KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“

OBERÖSTERREICH

LTI und der Österreichische Schlagerklub präsentieren:

„SÜDTIROLER WEIHNACHTSKLÄNGE“

KIRCHEN-KONZERT

STADTPFARRKIRCHE BAD LEONFELDEN

7. DEZEMBER

Beginn 19:00 Uhr · Einlass 18:00 Uhr

NUMMERS

0676/34 91 100
oder 0664/22 15 708
www.schlagerklub.at
Fa. Schweighofer,
Hauptplatz 30, A-4190
Tel: 07213-6368

Unser ganzjähriges Spendenkonto:
„HELFE KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“
IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

„HELFE KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“

Schlagerfreunde sollten sich diese beiden Veranstaltungen nicht entgehen lassen „Jubiläums- und Adventträume des Schlagers“

SCHÄRDING / PEURACH | Der Österreichische Schlagerklub veranstaltet dieses Jahr noch zwei weitere Schlager-Events in der Region.

Jubiläumsträume in Schärding

Die nächste Gelegenheit bekommen Schlagerfreunde am **4. November 2017 in der Barockstadt Schärding**. Im Kubisaal feiert näm-



lich Schlagerstar Stefan Lucca sein 10-jähriges Bühnenjubiläum. Auch hier werden zahlreiche TV-bekannte Künstler vor Ort sein, wie zum Beispiel die Grand Prix Sieger „Die Schmalzler“ aus Deutschland, der Sieger der heurigen ARD-Sendung „Immer wieder Sonntags“ mit Stefan Mross, Johannes Wendl, Regina Engel und viele mehr.

Adventträume des Schlagers

Den **2. Dezember 2017** sollten sich dann Schlagerfreunde ebenso schon vorgemerkt haben. Denn da finden als weiteres Highlight die „Adventträume des Schlagers“ im Melodium Peuerbach statt. Die-

ses Jahr kann als einer der Stargäste „Österreichs Ulknudel und Dancing Star“ Jazz Gitti, sowie Allessa, Stefan Lucca mit seinen Söhnen Lukas und Fabian, Graziano aus Südtirol, Spitzbua Markus (Gaudikanone aus Bayern) und noch weitere bekannte Künstler aus der Schlagerszene begrüßt werden.

Schenken Sie sich und Ihren Lieben einen unvergesslichen Abend und lassen Sie sich diese Vorweihnachtliche Veranstaltung nicht entgehen. Die zahlreichen Schlagerstars freuen sich bereits auf den Auftritt im Melodium Peuerbach, da

diese Veranstaltung mittlerweile über die Grenzen von Österreich hinaus, im deutschsprachigen Raum unter Künstlern und Schlagerfans bestens bekannt ist. Ein abwechslungsreiches Musikprogramm mit tollen Künstlern und einer bezaubernden Bühnenkulisse ist an diesem Abend garantiert.

Kartenbestellungen:
Kartenhotline: 0676 / 34 91 100
per E-Mail: saturn@aon.at

Nähere Informationen finden Sie auch auf der Homepage des Österreichischen Schlagerklub www.schlagerklub.at



Das Regional-Magazin verlost 100 CDs „Die schönsten Lieder aus den Träumen des Schlagers“. Klicken Sie einfach auf www.regional-magazin.at den Gewinnbutton und die Teilnahmefelder ausfüllen.
Wir wünschen Ihnen viel Glück!

LTO OBERÖSTERREICH Österreichischer Schlagerklub

LTO und der Österreichische Schlagerklub präsentieren:

„SÜDTIROLER WEIHNACHTSKLÄNGE“

KIRCHEN-KONZERT

PFARRKIRCHE GALLSPACH

8. DEZEMBER

Beginn 19:00 Uhr · Einlass 18:00 Uhr

0676/34 91 100 oder 0664/22 15 708 www.schlagerklub.at
Pfarrkanzlei Gallspach, Marktgemeindeamt - Gallspach

Unser ganzjähriges Spendenkonto:
„HELLEN KANN JEDER – ZEIG HERZ FÜR KIDS“
IBAN: AT51 2033 0000 0400 6094

„HELLEN KANN JEDER“ ZEIG HERZ FÜR KIDS™

CliniClowns.

Das große Weihnachts-Schaufenster im Regional-Magazin

Ihre Werbung in **89 Gemeinden der Region!**

Attraktive Sonderpreise!

Anzeigenannahme: 0676 / 34 91 100
Anzeigenschluss: 21. November 2017

Auszeichnungen für Vereine

MICHAELNBACH | Engagement zahlt sich aus, hieß es am 28. September 2017 in Linz. Top Vereine wurden von Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer vor den Vorhang geholt. In den Kategorien Nachwuchsarbeit, Veranstaltungsideen, soziales Engagement und nachhaltiges Wirken, wurden die Besten der Besten geehrt. Darunter, wie könnte es auch anders sein, Vereine aus dem Verbreitungsgebiet Ihres Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck.

In der Kategorie Nachwuchsarbeit heimste der Musikverein Michaelnbach für sein Projekt „Choralarm“ den begehrten Preis ein.

Dass die Ehrenamtlichen unserer Region sehr viel vom Veranstalten verstehen, das beweist die Tatsache, dass unter den prämierten drei besten Ideen gleich zwei Vereine aus dem Hausruckviertel zu finden sind. Der „Kinderwagenwandertag“ des Eltern-Kind-Zentrum Peuerbach gefiel den Juroren ebenso wie „Gallspach sucht den Supernager“.



Finis Schmid nimmt die Auszeichnung entgegen (Foto: Land OÖ)

Mit „Supernager“ sind die über 300 Meerschweinchen gemeint, die der Kleintierzuchtverein E51 Gallspach bei seinem „Supernager Championat“ im Kursaal der Vitalwelt Hausruck Gemeinde den hundertsten Besuchern präsentierte. Initiatorin der Meerschweincheninvasion war die umtriebige Chefin der Gallspacher Kleintierzüchter Finis Schmid.

Die Preisträger, übrigens ermittelt aus hundertten von Einsendungen, durften sich über Urkunden, Pokale

und Preisgeld-Schecks freuen. Im Kurzinterview mit Moderatorin Dagmar Hager-Stögmüller (Life Radio) gab es von den Ausgezeichneten sehr interessante Einblicke in ihre Projekte und in ihr Vereinsgeschehen. Dabei zeigte sich zum wiederholten Mal die Bandbreite des ehrenamtlichen Engagements in Oberösterreich ohne dem es für unsere Gesellschaft wohl heißen würde: „rien ne va plus – nichts geht mehr“.

100 Mal Kuraufenthalt



SCHÄRDING | Für das Schäringer Stadtoberhaupt Bgm. Ing. Franz Ange- rer, Kurhausdirektor Harald Schopf und Tourismuschefin Bettina Berndorfer war die kleine Feierstunde im Kurhaus eine Premiere, durften sie doch zur Eh- rung eines Kurgastes einladen, der die- ser Tage zum hundertsten Mal einen Kuraufenthalt im Kurhaus Schärding verbringt. Seit dem Jahr 1972 kommt der agile Dr. Gerhard Müller aus Möd- ling ins Kurhaus, das er als „first class“ bezeichnet. Der treue Kurgast schätzt nicht nur die fachliche Kompetenz und die hervorragende Küche, sondern im Besonderen die Gastfreundschaft im gesamten Haus sowie das über- aus nette und freundliche Personal. Zum stolzen Jubiläum gab es von den Stadt-, Tourismus- und Kurhausvertre- tern natürlich schöne Präsenten für den bekennenden Kurhaus-Fan Müller.

MOTORSPORT

Auto Alteneder



**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499

www.alteneder.at

**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,-**

Auto Holzapfel



**Bimmersdorf 4
4761 Enzenkirchen
www.auto-holzapfel.at
Handy: +43 (0)650 6777516**

**Chip u. Softwaretuning
Neuwagen Gebrauchtwagen Service
Abschleppdienst Reparaturen**

Kulinarische Höhepunkte erleben mit dem Herbstlichen Genusskalender

SCHÄRDING | Herbstzeit ist Erntezeit und die ideale Zeit dafür, das zu genießen, was aus heimischen Gefilden kommt. Im Herbst bietet Schärding kulinarische Höhepunkte. Jetzt macht es Freude, auf Entdeckungstour durch die Barockstadt zu ziehen und die herzhaften Saisonküche der Aktivwirte kennenzulernen, empfiehlt Schärding Tourismus. Enten-, Gansl- und Wildgerichte dominieren ab Oktober auf den Speisekarten. Der Genusskalender der Aktivwirte – für die nächsten drei Monate – ist druckfrisch erschienen und gibt einen hilfreichen Überblick über die herbstliche Küche. Wer keinen Bock auf Wild hat, wird auch fündig. So locken beispielsweise frische Miesmuscheln, Suppen, Pulled Pork Burger, Spieß am Galgen u.v.m. Der

Genusskalender kann bei Schär- ding Tourismus unter der Telefon- nummer 07712/4300-0 kostenlos angefordert werden oder steht unter www.schaerding.at auch zum Download bereit.



Excapse Bergrennen, ACC und Motocross

Dass Ihr Regional-Magazin Inn-Donau-Hausruck sehr viel über Motorsport berichtet, das hat sich nicht nur bei den schnellen Mädels und Jungs schon herum gesprochen. Dem zu Folge waren wir natürlich auch bei den „schnellen Höhepunkten“ in unserer Region mit den drin statt nur dabei.

So etwa beim Internationalen Excapse Bergrennen in Esthofen. Was sich dort abspielte, das ist in Worten kaum zu beschreiben. Als unser Filmpartner www.4viertel.tv beim Samstagstraining Aufnahmen machte, bevölkerten die 3,2 Kilometer lange Rennstrecke von Esthofen rauf nach St. Agatha schon tausende Fans. (siehe Video) Der Rennsonntag schlug



dann alles bisher dagewesene. Zigttausende Motorsportbegeisterte feuerten „die schnellsten Bergsteiger Europas“ an der Strecke frenetisch an. Die dankten es ihren Bewunderern mit Top Leistungen. So zertrümmerte der Tifosi Christian Merli mit seinem Osella FA 30 seine eigene Bestzeit aus dem Jahr 2016.

Wer die Zeit des Italieners unterbieten will, der muss mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 190 Km/H die kurvige Straße in die Stefan Fadinger Gemeinde rauf brettern. Apropos Gemeinde St. Agatha. Der Herr Bürgermeister außer Dienst, Franz Weissenböck, bekam vom MSC seiner Gemeinde einen Startplatz und ein sehr schnelles Gefährt als Dank für seine jahrzehntelange positive politische Arbeit in Sachen „Bergklassiker St. Agatha“ zur Verfügung gestellt. Diese Geschichte finden Sie an einer anderen Stelle in Ihrem Regional-Magazin. Erfreut über die Erfolgsstory „Int. Excapse Bergrennen“ sind natürlich MSC Rottenegg Obmann Markus Altenstrasser und Hauptsponsor Sascha Plöderl (S.A.M. Eyewear). „Unsere Excapse Brillen und Motorsport, das passt zusammen wie die sprichwörtliche „Faust auf's Auge“ ist der ehemalige Tourenwagenmeister mit dieser Mega Veranstaltung happy. Ein Problem hatte hingegen der Mr.

Bergrennen. „Uns gingen die Sicherheitswesten für die Journalisten aus. Das beweist, dass auch die Medien an unserem rassigen Sport sehr interessiert sind“, erzählt Altenstrasser mit einem Lächeln im Gesicht.

Fotos, Videos und Ergebnisse von diesem Motorsportfest findet man auf www.bergrennen.at

Ein Lächeln im Gesicht hatten auch die Veranstalter des finalen Renntages zur OÖ Motocross Landesmeisterschaft und zum OÖ MC Cup in Taufkirchen/Tr. Obwohl am selben Tag (siehe oben) in Esthofen mächtig viel Gas gegeben wurde, durfte der HSV Wels, Abteilung Motorsport, im MX Sportpark in Untertrattbach über 2.000 Motocross Freunde begrüßen, die den über 200 Cracks bei ihrer schnellen Arbeit zusahen. „Hier geht es aber nicht nur um Motocross, hier geht es auch um Geselligkeit“ erklärt HSV Obmann Leopold Hinterberger den Fanansturm. Der Herr Obmann

konnte an diesem Tag übrigens gleich zwei nicht alltägliche Jubiläen feiern. Zum einen wird in Taufkirchen/Tr. seit vier Jahrzehnten Motocross gefahren, zum anderen bekleidet er das Amt des HSV Obmann seit unglaublichen 45 Jahren. Ein sehr positives Resümee kann auch der Mastermind des OÖ MC Cup und der OÖ MC Landesmeisterschaft, Ernst „Erny“ Helten ziehen. „Die 6 Renntage 2017 haben wieder alles geboten, was dieser

spektakuläre Sport zu bieten hat. Dass sich reine Hobbyfahrer mit den immer mehr werdenden Spitzenrads messen können, das hat zur Folge, dass die Starterfelder in manchen Klassen oft so groß sind, dass wir Quali fahren müssen“, freut sich der Gunschirchner über den Motocross Boom. Alle neuen Meister aufzuzählen, das würde den Rahmen sprengen. Daher unsere Empfehlung: einfach alles in aller Ruhe auf www.ooe-motocrosscup.at studieren.

Damit noch zu einem Motorradsport, der in den letzten Jahren so richtig aufblüht. ACC und ECC heißen die Abkürzungen für „Austrian“, beziehungsweise „European Cross Country“. Diese drei Buchstaben stehen für die nationale und die internationale Enduromeisterschaft. Bei diesen 3-Stunden Rennen über Stock und Stein geht so richtig die Post ab. In Mehrnbach bei Ried und beim Finale in Mattighofen standen jeweils an, beziehungsweise über 500 Damen und Herren an der Startlinie. „Dieser, an die psychischen, vor allen Dingen aber an die physischen Grenzen gehende Motorsport, findet jedes Jahr neue Anhänger“, freut sich ACC Cheforganisator Rudi Rameis. Wer überlegt, selbst einmal 360 Rennminuten am Sattel seiner Enduromaschine zu sitzen, bitte sehr: <https://xcc-racing.com/htdocs/acc> Vorher sollte man sich aber auf jeden Fall die Videos auf www.4viertel.tv ansehen. In den nächsten Monaten hat eher der weiße Sport das Wort, aber spätestens im März 2018 geht es wieder los mit und in Ihrem „Motorsport“ Regional-Magazin.



Glasgow Rangers wollen Titel verteidigen

SCHÄRDING | Gleich ihr erster Auftritt am glatten Parket der Bezirkssporthalle Schärding war von Erfolg gekrönt. Die Glasgow Rangers besiegten in einem hochklassigen und spannenden Finale des Baunit U15 Event 2017 die 15-jährigen des deutschen Kultklubs Borussia Dortmund mit 2:1. Siehe Video auf www.4viertel.tv

Zu dieser Finalpaarung könnte es auch am 6. Jänner 2018 wieder kommen. Denn sowohl die Schotten als auch der BVB sind bei der 27. Auflage dieses wohl best besetzten österreichischen Hallennachwuchsturniers am „Heiligen 3 König Tag“ wieder mit von der Partie. Welchen Stellenwert dieses Sportfest international hat, das zeigen die fixen Zusagen für den fußballerischen Kräftevergleich 2018. Aus dem Mutterland des Fußballs kommen die Top Teams FC Liverpool und Tottenham. In Kontakt ist man auch mit Manchester United, dem wohl berühmtesten Club der Insel. Nicht abgeneigt, die Reise in das Oberösterreichische Innviertel anzutreten, ist man auch beim FC Chelsea. Fast schon Heimspielstatus hat dieses Turnier bei unseren deutschen Nachbarn, die wieder mit einer ganzen Armada an Top Bundesligaclubs, unter anderem mit RB Leipzig, in Schärding vertreten sein werden.

Für den Veranstalter, den LL West Verein Union Handyshop Esternberg, ist all das eine große Auszeichnung, aber natürlich auch eine riesige organisatori-



Die Rangers „entführten“ den Riesenpokal nach Glasgow

sche Herausforderung. „Im Prinzip arbeiten wir 365 Tage im Jahr an und für diesen Event“, erzählt PR Chef Martin Haas.

An der Spitze des Teams von hunderten Ehrenamtlichen stehen Johannes Fesl und Josef Greiner. Ihr Einsatz für den Nachwuchsfußball

wurde schon mit der Sportunion OÖ Auszeichnung „Stille Helden 2015“ gewürdigt. „Wir suchen übrigens für unser U15 Event jedes Jahr Betreuerinnen und Betreuer für unsere Gästeteams. Wer Interesse an dieser sehr interessanten Aufgabe hat, der soll sich bitte bei uns melden“, sucht Martin Haas Verstärkung für das ORGA Team.

Der internationale Baunit Junior Hallencup besteht aber nicht nur aus dem Herzstück U15 Event. Ganze sieben Tage, vom 27. bis 30. Dezember 2017 und vom 4. bis 6. Jänner 2018, kicken in Schärding Kinder und Jugendliche in den Bewerbungen U11, U12, U13, U14, U15 und U16 um die begehrten Siegerpokale. In einigen Altersklassen gibt es für dieses

prestigeträchtige Turnier üb-

rigens noch ein paar freie „Startplätze“. Wer schnell ist, ist Weihnachten dann mitten drin statt nur dabei!

Alle Infos findet man auf www.esternberg.com und natürlich auch auf facebook.



Die Rangers gewinnen das Finale 2017 gegen den BVB

Fußball in der Region

Noch 4 Runden, dann ist die Herbstmeisterschaft 2017 im OÖ Fußball Unterhaus auch schon wieder Geschichte. Am Wochenende, 10. bis 12. November stehen dann die Teams fest, die sich als Winterkönige in die über vier Monate dauernde Pause, der Rückrundenstart erfolgt in der RL Mitte und in der LT1 OÖ Liga am 9. März, für die restlichen Ligen am 16. März 2018, verabschieden dürfen.

Einige Teams aus dem Regional-Magazin Gebiet können mit diesem Titel ohne Mittel noch spekulieren. So etwa der SV Sedda Bad Schallerbach. Die Hasanovicelf legte einen (fast) makellosen Start in der LL Ost hin. Nach den ersten 7 Runden hatte man noch eine blütenweiße Weste. Erst in Runde 8 erwischte es die Badkicker in Gallneukirchen. Mit einem 0:2 lernte man das erste Mal das Gefühl einer Niederlage kennen. Der LT1 OÖ Liga Absteiger hat aber nichts desto trotz den sofortigen Wiederaufstieg in die oberösterreichische Eliteliga im Visier. Schärfster Konkurrent dürfte bei diesem Unterfangen „Abstiegskollege“



St. Martin im Mühlkreis sein und bleiben.

Apropos Eliteliga. In der spielt der SV Zaunergroup Wallern ganz vorne mit. Man liegt hinter den Top Favoriten Oedt und WSC Hertha Wels auf Tabellenplatz 3. Kommenden Freitag um 19:00 Uhr empfängt die Mannschaft von Trainer Mayrleb im Zaunergroup Stadion. Vielleicht nehmen sich die Hausrückviertler ja ein Beispiel an ihren Kollegen aus der Bezirkshauptstadt. Grieskirchen fügte dem von Franz Grad unterstützten OÖ Liga Krösus mit dem 1:0 in der 8.

Runde die allererste Niederlage zu. Und die, wohlgermerkt in Oedt!

Am Tag vor dem Staatsfeiertag kommt es dann zum direkten Kräfte-messen zwischen den beiden Vitalwelt Hausrückgemeinden. Am 25. Oktober steigt um 19:00 Uhr im Grieskirchner Fröhling Stadion das große Trattnachtalderby zwischen dem SV Pöttinger und dem SV Zaunergroup. Eine sensationelle Herbstsaison spielen zwei Aufsteiger. Da ist zum Einen der 2. Klasse Mitteleost Meister Gallspach. Die Mittermayrelf lacht nach 8 Runden von der Tabellenspitze der

1. Klasse Mittewest. Erster Verfolger ist die Ritterbräu Elf aus Taufkirchen/Tr. Und wie es der Zufall so will, das direkte Duell gibt es in der allerletzten Herbstrunde. Am Samstag, dem 11.11.2017 um 17:00 Uhr empfangen die Ritterbräujungs die Mittermayrboys. Das wird ganz sicher keine Fatschingspartie.

In der LL West geigt „Neueinsteiger“ SV HAI Schalchen auf. Nach ebenfalls 8 Runden liegt man nur 2 Zähler hinter Leader Viktoria Marchtrenk punktgleich mit Braunau auf Rang 3. Das Derby zwischen Braunau und Schalchen ließen sich übrigens an die 1000 !!! Fans nicht entgehen. Der FCB siegte nach einem turbulenten Match mit 2:0. (Video auf www.4viertel.tv)

Auf dem Weg zum Winterkönig ist die Union Gaspoltshofen. 7 Siege und nur ein Remis, eine beinahe makellose Bilanz nach 8 Runden. Der Lohn dafür: man führt die Tabelle in der 2. Klasse Mittewest mit 6 Punkten Gut haben auf Weibern an. Videos von vielen Unterhausspielen gibt es auf www.4viertel.tv

Silber für junges IGLA-Trio bei den Oö Mehrkampfmeisterschaften in Linz

LINZ | Die Saison der Stadionwettkämpfe in der Leichtathletik neigt sich allmählich dem Ende zu. Am vergangenen Wochenende waren es die Mehrkämpfer, die noch ihre Landesmeister 2017 zu ermitteln hatten. In Linz waren Athletinnen und Athleten verschiedener Nachwuchsklassen im Einsatz. In der Klasse U16 schafften es Verena Nagl, Magdalena Sura und Valentina Grömer in die Medaillenränge. Sie hatten einen Siebenkampf, be-

stehend aus den Disziplinen 80 Meter Hürden, Hochsprung, Kugelstoß, 100 Meter Sprint, Speerwurf, Weitsprung und 800 Meter. Verena Nagl aus Andorf schaffte es in der Einzelwertung auf Rang drei und damit zur Bronzemedaille. Gemeinsam mit ihren beiden Vereinskolleginnen Magdalena Sura aus



Schärding und Valentina Grömer aus Andorf durfte sie auch in der Mannschaftswertung eine Medaille entgegennehmen: Das Trio jubelte über Platz zwei und damit die Silbermedaille. Trotz der schlechten Witterung schaffte es jede Athletin, auch neue persönliche Rekorde aufzustellen. Nagl (Bild Mitte) und Grömer (Bild links) verbesserten jeweils ihre Bestzeiten über 80 Meter Hürden und über 800 Meter, Sura (Bild rechts) steigert sich im Kugelstoß.

Abschied in den „politischen“ Ruhestand dafür Starker Auftritt beim Bergrennen



ST. AGATHA | Im Sommer dieses Jahres verabschiedete sich nach 28 Jahren Dienstzeit als Bürgermeister von St. Agatha, Franz Weissenböck in den wohlverdienten „politischen“ Ruhestand. Kaum dort angelangt, gab er abermals tüchtig Gas. Mit seiner Teilnahme am legendären Bergrennen Esthofen - St. Agatha bewies er, dass er nicht nur die Geschicke der Gemeinde St. Agatha souverän lenkte sondern auch seinen Boliden mit viel Feingefühl die Rennpiste hochjagte. Der einstige Hobbyrennfahrer, der vor zwölf Jah-

ren das letzte Mal in einem Rennwagen saß, ging im Cockpit eines zirka 170 PS starken Formular-Alfa-Boxer bei seinem Heimbergrennen an den Start. Auf der 3,2 km langen Rennstrecke mit einer durchschnittlichen Steigung von 6,1 Prozent, konnte sich Franz Weissenböck im zweiten Lauf um 5 Sekunden steigern. Also, hat er wieder einmal „Vollgas“ gegeben, wie man es von ihm gewohnt war. Der MSC St. Agatha machte die Rennteilnahme dem Langzeit-Bürgermeister zum Abschiedsgeschenk.

Tennis-Stadtmeistertitel Grieskirchen für Söllinger und Beutelmayr



GRIESKIRCHEN | Mit packenden Endspielen sind die UTC Open des Union Tennisclub Grieskirchen zu Ende gegangen. Andreas Söllinger verteidigte im Herren Einzel den Titel erfolgreich und setzte sich in einem hochklassigen Finale gegen seinen Bruder Martin durch, der im 3. Satz von Krämpfen geplagt aufgeben musste. Bei den Damen krönte sich Eva Maria Beutelmayr mit einem Zwei-Satz-Erfolg im Endspiel gegen Simone Beutelmayr erneut zur Stadtmeisterin. Die Gewinner kassier-

ten je 200 Euro Preisgeld, die von Seifried United Auto und Kings-Sportsbar Grieskirchen gesponsert wurden. „Es freut mich, dass auch so viele Kinder den Schläger geschwungen haben“, so Obmann Heinz Beutelmayr anlässlich der Siegerehrung vor über 100 Gästen. In einer langen Nacht wurde auch der Meistertitel des UTC Grieskirchen AK 35+ in der Landesliga gefeiert. Nun geht es in die Wintersaison, für die in Grieskirchen drei moderne Hallenplätze zur Verfügung stehen.

Der Spezialist für

- Traktoren
- Landmaschinen
- Gartengeräte

Tel.: 07278 / 20 165
Mobil: 0664 / 27 407 81
4723 Natternbach

www.kaufmann-traktoren.at

„Mr. Hinzenbach“ erhält Titel „Konsulent“

HINZENBACH | Eine hohe, aber ganz sicher verdiente Auszeichnung, erhielt der Obmann der Union Volksbank Hinzenbach im Rahmen einer großen Feier aus den Händen von LH Stv. und Sportreferent Dr. Michael Strugl. Der Mann der gemeinsam mit seinem großen ehrenamtlichen Team das Top moderne Springerzentrum im Bezirk Eferding nicht nur betreut, sondern gemeinsam mit anderen kreativen Geistern des Sportlandes OÖ erst möglich gemacht hat, darf sich so wie sein Sportunion Präsident Franz Schiefermair in Zukunft mit „Herr Konsulent“ ansprechen lassen. Lieber ist dem „Springer-Hans-Dampf in allen Gassen“ aber wohl, wenn er weiter mit „Bernhard“ angedredet wird. So rufen ihn auch

die meisten der weltbesten SkispringerInnen und Skiflieger. Denn der Herr Konsulent hat sich in dieser Weltsportart einen sehr guten Namen erarbeitet. Das sieht man auch jedes Jahr beim Sommer GP der Männer und beim Weltcup



v.l.n.r.: SU OÖ Präsident Franz Schiefermair, Konsulent Bernhard Zauner, LH Stv. Dr. Michael Strugl

der Frauen. Apropos Sommer GP. Da zeigten sich die rot-weiß-roten Adler leider nicht von ihrer allerbesten Seite. Als Bester landete Gesamt WC Sieger Stefan Kraft auf der 9, die Lokalmatadore Michael Hayböck und Markus Schiffner auf den Rängen 18 und 28. Aber noch ist für die Spitzensportler aus dem Sportland OÖ ja etwas Zeit um ihre Form für die Wintersaison zu finden, in der es 2018 in Südkorea (hoffentlich) auch um Olympische Medaillen gehen wird.

Die „Damen der Lüfte“ stehen dann Anfang Februar bereits im Endspurt für die Vorbereitung auf die Olympischen Spiele, wenn sie am 3. und 4. Februar 2018 in Hinzenbach vom Bakken gehen. Das sportliche Großereignis vor Augen wird



v.l.n.r.: ÖSV Sportdirektor Pum, Hayböck, LH Stv. Strugl, Schiffner, Zauner, ÖÖSV Präsident Niederndorfer

dabei sicher für zusätzliche Motivation und Siegeswillen bei den Springerinnen sorgen und so sind Spannung und packende Wettkämpfe im Herzen Oberösterreichs garantiert.

Jahrmarkt der (Fußball) Eitelkeiten

Wer noch eine Bestätigung dafür gebraucht hat, dass Österreichs Fußball kein Spieler- sondern ein Funktionärsproblem hat, der hat diese die letzten Wochen frei Haus geliefert bekommen. Während das von selbst ernannten Experten als B-Team abgekanzelte Nationalteam mit einer ganz starken Leistung dem Gruppensieger und WM Teilnehmer Serbien mit dem 3:2 Sieg im Happel Stadion die einzige Niederlage in der WM-Qualifikation, tagte in Wien der ÖFB Vorstand. Die Mannschaft zeigte bei der Abschiedsvorstellung von Teamchef Marcel Koller, dass man auch ohne verwöhnte und „unersetzbare“ Stars wie einem Alaba, Junuzovic, Harnik oder Hinteregger, die sich „verletzungsbedingt“ abgemeldet hatten, einem WM Team wie Serbien die Stirn bieten kann. Mit Charaktertypen wie Marko Arnautovic, Guido Burgstaller, Mark Janko oder Julian Baumgartlinger an der Seite von willigen und aufopfernd kämpfenden Youngsters, gewinnt man Spiele.

Die Sitzung der ÖFB Granden dagegen brachte gnadenlos ans Licht worum es vielen Landespräsidenten und anderen Herren in diesem Gremium geht. Um Macht, Einfluss, Luxusreisen zum 0-Tarif, Wichtigtuerei. Das sind die Maxime jener, die sich in ihren Bundesländern um den Breitenfußball kümmern sollten und nicht um



Ruttensteiner und Koller mussten gehen (Foto: 90minuten.at)

Profidinge, von denen sie nicht all zu viel bis gar nichts verstehen. Aussagen wie „Fußball ohne Wissenschaft“ bestätigen dies ja eindrucksvoll. Jahrelang musste man sich still halten. Denn der Erfolg der mit den Oberösterreichern Leo Windtner als Präsident und Willi Ruttensteiner als Sportdirektor in Wien Einzug hielt, sprach eine zu deutliche Sprache. Rot-weiß-rote Nachwuchsteams bei EM- und WM-Endrunden, das Frauenteam, das für ein Sommermärchen sorgte, ja und dann auch noch dieser Schweizer, den man da als Teamchef verpflichtet hat. Kein Haberer, sondern ein knallharter und nüchterner Arbeiter. Und dann

schafft dieser Marcel Koller auch noch Ungeheuerliches. Er führt sein Team ungeschlagen zur EM in Frankreich und arbeitet sich mit seinen Jungs auf Rang 10 im FIFA Ranking vor. Für viele Wichtigtuere im ÖFB, ORF und auch in den Reihen der „1978er Generation“ (für die, die dafür viel zu jung sind: das sind jene Kicker, die vor 4 – in Worten: vier – Jahrzehnten Deutschland bei der WM in Cordoba geschlagen haben und heute noch glauben dass deshalb alle narrisch werden) der absolute Worst Case. Übersetzt heißt Worst Case übrigens „den schlechtesten oder den ungünstigsten (anzunehmenden) Fall“. Andere im Mittelpunkt des

allgemeinen Interesses, das kann nicht sein, das ist tatsächlich der allerschlechtesten Fall.

Jetzt hat das Imperium aber zurückgeschlagen. Und wie! Nach dem Scheitern der Fußballgroßmacht Österreich in der WM Qualifikation gegen die Kickerzwergerl aus Serbien, Wales oder Irland, die alle drei im FIFA Ranking weit vor Österreich platziert sind, öffneten die bis dato Unsichtbaren wieder ihre Schotten, die sie ewig dauernde sechs Jahre geschlossen halten mussten. Weg mit dem viel zu erfolgreichen Coach aus dem Käseland, weg mit dem erfolgreichen Sportdirektor aus der Provinz. Wiedereinsetzung der Haberer aus der Bundeshauptstadt. ORF „Experte“ (ein Schelm der jetzt Schlechtes denkt...) Peter Schöttel, der ein exzellenter Fußballer war, aber als Spitzenfunktionär und Trainer bisher nichts Großartiges vorzuweisen hat, wird Sportdirektor und soll jetzt gefälligst dafür sorgen dass in Zukunft wieder ein pflegeleichter Teamchef die Balltreter aus unserer Alpenrepublik betreut. Am Besten einer aus der 78er Generation. Auf jeden Fall aber einer, der für Heurigenpartien mit seinen Kumpanen Zeit hat. Jetzt kann man auch das dämliche „gute Nacht“ eines ORF Superexperten plötzlich richtig deuten. Denn fortgesetzt heißt dieser Satz wohl „gute Nacht Fußball Österreich“

Stellenmarkt



■ banken ■ objekte ■ wohnen

www.manigatterer.at

www.manigatterer-tischler.at

Arbeitsvorbereiter (m/w)

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- techn. Abklärung
- Erstellung der Produktionsunterlagen (Zeichnungen, Stücklisten, ...)
- Lfd. Abstimmung mit den Produktionsteams

Ihre Qualifikation:

- Tischler mit mehrjähriger Praxis
- ACAD und MS Office Kenntnisse
- Flexibilität, Eigeninitiative und Selbstständigkeit
- Teamfähigkeit und soziale Kompetenz

Entlohnung lt. KV bzw. je nach Qualifikation und Ausbildung
(Gr. III € 28.000,00 / Jahr)

Bitte bewerben Sie sich unter

MANIGATTERER GmbH & CoKG, 4722 Peuerbach, Fuchshub 5,
Tel.: 07276 / 50 05 - 0, mw@manigatterer.at

Wir suchen DICH, um zu wachsen!

FACHARBEITER
Maurer/Schalungsbauer

LEHRLING
Maurer/Schalungsbauer

Du arbeitest gerne im Baugewerbe, willst deine Talente entfalten können, arbeitest gerne mit gleichgesinnten Kollegen, bist stolz auf dein Können und kommunikativ im Umgang mit Kollegen und Kunden.

Wir bieten dir das richtige Umfeld, um deine Talente voll entfalten zu können, egal ob als gestandener Facharbeiter oder als Maurerlehrling. Dein Einsatz wird nicht nur mit einer überkollektivlichen Bezahlung und einem Prämiensystem belohnt, sondern auch mit der Wertschätzung deines Chefs und Bauherrn. Wir sind ein kleines, familiär geführtes Unternehmen, in dem alle am gemeinsamen Erfolg beteiligt sind. Dein Arbeitsbereich geht vom Keller bis zum gesamten Wohnhaus für private Kunden.

HABEN WIR DEIN INTERESSE GEWECKT?

Dann melde dich unter office@hagnbau.at oder +43 650 64 66392, wir freuen uns schon auf deine Bewerbung.

von Haus aus!
hagnbau gmbh

Schnelldorf 3, 4975 Suben, office@hagnbau.at

www.mitmasser.com

mitmasser

Wir suchen zum sofortigen Eintritt
2 KfZ/Landmaschinentechniker/Innen
Für Vollzeit (38,5 Std.)

für unseren Familienbetrieb in **4111 Walding**.
Direkt neben der B131 (Aschacher Bundesstraße).

Unser Wirkungsbereich:

- Gartentechnik (Mährobotertechnik, Rasentraktoren, etc..)
- Landmaschinentechnik
- Marinetechnik (Aluminiumboote, Honda & Yamaha Außenbordmotor)

Bruttolohn/Monat € 2.400,-

Herrn Hannes Mitmasser, Poesting 14, 4111 Walding
Tel.: 07234/82807, E-Mail: office@mitmasser.com

Wir erweitern unser Team:
Jungkoch/-köchin
für den Urthof / Da Vinci

Vollzeit, Entlohnung laut KV, Überbezahlung je nach Qualifikation

Gasthof „Urthof“ Franz Peham
4722 Peuerbach, Urtlgasse 6, Tel. 072 76 / 20 76
www.urthof.at

Wir erweitern unser Team:
Kellner/in
für den Urthof / Da Vinci

Vollzeit, Entlohnung laut KV, Überbezahlung je nach Qualifikation

Gasthof „Urthof“ Franz Peham
4722 Peuerbach, Urtlgasse 6, Tel. 072 76 / 20 76
www.urthof.at

Bekleidung



Verkaufe **Babykleidungspaket** (Junge), Größe 50-92, 75-teilig, Winterschuhe sind auch dabei, Preis € 95,00
Tel. 0664/8639386 oder E-Mail nathalie24@gmx.at

Verkaufe verschiedene **Schuhe** von Gr. 21-26, (Turnschuhe, bequeme Schuhe, Sandalen -> wurden nur 2x kurz getragen), Preis zwischen € 1,00 bis € 20,00
Tel. 0664/8639386 oder E-Mail nathalie24@gmx.at

Verkaufe sehr gut erhaltenes **Bauchband**, Größe S, Preis € 6,00 - Tel. 0664/8639386 oder E-Mail nathalie24@gmx.at

Verkaufe 3 Stk. **Jeanshosen** (Größe: 68), 9 Monate alt und 5 Stk. **Hauben** (Größe 45-47, 48, 49, ...), Preis pro Stk. € 1,00 bis € 2,00 oder Gesamtpreis € 12,00; sehr guter Zustand, kann auch einzeln erworben werden, Selbstabholung in Putzleinsdorf - Tel. 0664/8639386

Verkaufe sehr gut erhaltene **Winterwendejacke**, blau, Größe 74, Preis € 8,00 - Tel. 0664/8639386

Verkaufe gut erhaltene **Winterschuhe**, blau, Größe 23, vorne etwas abgeschürft, Preis € 6,00
Tel. 0664/8639386 oder E-Mail nathalie24@gmx.at

Verkaufe sehr gut erhaltene **Winterjacke**, weiß, Größe 56, Preis € 5,00 - Tel. 0664/8639386 oder E-Mail nathalie24@gmx.at

Kleinanzeigen - gesucht gefunden



Verkaufe eine weiße **Kommode**, kann auch als Wickeltisch verwendet werden, guter Zustand, Preis: € 30,00
Tel. 0664/8639386 oder E-Mail nathalie24@gmx.at

Hausbau

Verkaufe 1 Bund **Fundamenterde** 10 mm verzinkt, 50 kg = ca. 82 lfm, Preis € 85,00, Selbstabholung
Tel. 0676/843578101

Partnerschaft

VERLIEB DICH WIEDER!!!
Petra hilft: 0676/31 12282
schnell-diskret-in deiner Nähe
Partnervermittlung-Petra.at

Motor

AUTO-DENK

Ständig 25 **Kleinwagen**, ab BJ 2007, unter 100.000 km, ab € 3.000,-
Autoschauraum bis 20 Uhr geöffnet
www.auto-denk.at, Enzenkirchen

Kawasaki Z750 **Original-Blinker** (4-Stk.), € 5,00 pro Stk., Versandkosten bezahlt Empfänger, kein Rückgaberecht - Tel. 0676/83976101 oder E-Mail philipp.kehrer@gmx.at

Verkaufe original Opel Corsa B **Außenspiegel** links und rechts, elektrisch verstellbar und beheizt, komplett lackiert, original **Scheinwerfer** links, je € 25,00; keine Garantie und Gewährleistung, kein Rückgaberecht - Tel. 0676/83976101 oder E-Mail philipp.kehrer@gmx.at

Erfolgreich inserieren
89 Gemeinden
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

GRATIS
unter www.regional-magazin.at

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 29. bis 30. Nov. 2017

IMPRESSUM Folge 8/2017, Okt./Nov. 2017
10. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:
Red. Leitung: Gunnar Rieger, +43 (0)660 / 34 66 535
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at
Grafik: Reinhard Rieger, +43 (0)676 / 34 91 01
Sekretariat: Michaela Rieger, +43 (0)676 / 39 411 03
office@regional-magazin.at
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
[Email: anzeigen@regional-magazin.at](mailto:anzeigen@regional-magazin.at)

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

KFZ-HANDEL

ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet!
(auch an Sonn- und Feiertagen)

Audi A3, 105 PS, Extras, 2006	€ 5.900,-
Audi A4 Kombi TDI, Le Mans Edition, 2007	€ 5.900,-
Audi A6 Quattro Kombi, Mod. 2012	€ 21.900,-
Skoda Oktavia Kombi, 105 PS, 2011	€ 7.900,-
Skoda Oktavia Limousine, 5-türig, 70 tkm, 2011	€ 8.900,-
Skoda Fabia, 101 PS, schwarz, 2003	€ 2.900,-
Seat Leon TDI, 105 PS, Mod. 2008	€ 4.900,-
Seat Ibiza, 64 PS, rot, Extras, 2005	€ 2.900,-
Seat Ibiza, 64 PS, gelb, Extras, 2004	€ 1.900,-
Ford Fusion, 80 PS, Extras, 2007	€ 3.600,-
Ford Focus TDCI, 101 PS, 5-türig, 2004	€ 2.900,-
Ford S-Max TDCI, 140 PS, Extras, 2007	€ 5.500,-
Ford Ka, 69 PS, schwarz, Extras, 2010	€ 4.200,-
Ford Mondeo Ghia Kombi TDDi, 2001	€ 3.900,-
Ford Connect, weiß, lang/hoch, 2008	€ 3.900,-
Mazda 2, 33 tkm, 5-türig, Klima, 2004	€ 3.600,-
Fiat Grande Punto, schwarz, Mod. 2008	€ 3.300,-
Mini One, 90 PS, schwarz, Extras, 2006	€ 4.900,-
VW Golf V TDI, 140 PS, Extras, 2005	€ 3.900,-
VW Golf V, 75 PS, rot, Extras, Mod. 2005	€ 3.900,-
VW Golf Kombi TDI, weiß, 2005	€ 3.900,-
VW Beetle, 90 PS, schwarz, Extras, 2000	€ 2.900,-
VW Beetle Sport, 75 PS, silber, Extras, 2002	€ 3.900,-
VW Passat Kombi TDI, „Highline“, 2003	€ 2.900,-
VW Polo, 75 PS, 5-türig, 2003	€ 2.900,-
VW Polo, 60 PS, Extras, 1. Besitz, 2003	€ 2.900,-
VW Polo, 54 PS, blau, 3-türig, 2005	€ 3.600,-
VW Lupo Open Air, 50 PS, rot, 2000	€ 2.900,-
VW Touran TDI, 101 PS, Extras, 2003	€ 4.800,-
Mercedes C 180 T CDI, schwarz, 2013	€ 12.900,-
Mercedes E 220 CDI, silber, 1. Bes., 2003	€ 9.900,-
Chevrolet Aveo, 75 PS, weiß, 5-türig, 2009	€ 3.900,-
RARITÄTEN	
Toyota Celica Cabrio, rot, 1972	€ 14.900,-
Mercedes 200D, 1. Besitz, 1982	€ 8.900,-
Mercedes 200E, Extras, 1990	€ 5.900,-
Mitsubishi Eclipse Sportwagen, 2001	€ 7.900,-

und weitere 30 Stk.
Gebrauchtwagen
ab € 1.900,-

ERSATZTEILE SCHROTTE

Audi Allroad, A4, A3, A6,
Toyota Celica, Yaris, uvm.

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

SICHER und OHNE RISIKO vom FESTBESUCH nach Hause!

0664 | 26 34 910

Mo - Fr ab 19.00 Uhr - Sa + So ganztägig

TAXI

TAXI SATTLBERGER
Taxi - Mietwagen - Autovermietung

- Ausflugsfahrten
- Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
- Zu- und Heimbringerdienst

Andreas Sattlberger
Hötzmannsberg 5 - 4722 Peuerbach
www.taxi-sattlberger.at

Alkohol am Steuer ist kein Kavaliersdelikt!
Mit dem Taxi ersparen Sie sich unnötigen Ärger!

don't drink and drive

Fanreise zum Rallye-Finale ins Waldviertel



Motorsportfans aufgepasst! Nehmen Sie gemeinsam mit den Rallyepiloten Fabian Bartel (Bua) und Andreas Bartel (Papa) am 10. und 11. Nov. 2017 an einer Fanreise zum Rallye-Saisonfinale der Österreichischen Meisterschaft im Waldviertel teil. Abfahrt ist Freitag 14:30 Uhr am Ortsplatz in Gschwandt, Rückkehr am Samstagabend. Ein Zusteigen entlang der Strecke ist möglich. Der Rallyeinsider Gerhard Aigner ist als Chauffeur bei der Busreise mit dabei. Die Reise beinhaltet die Eintrittskarte und Programm für zwei Tage Übernachtung mit Frühstück auf Basis Doppelzimmer und Catering im Servicepark bei Race Rent Austria am Samstag. Der Preis pro Person beträgt € 130,-. Die Teilnahme ist auf 20 Personen begrenzt.

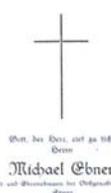
Anmeldung: andreas.bartel@aon.at



Sammele & Kaufe jede Art alter Sterbebilder, Fotos, Orden, Feldpost & Ansichtskarten
Tel.: 0664 / 88583699
Herr Schatzberger



Michael Ebner
Dort, wo ich die erste Mal
und die erste Zeit lebte!



Michael Ebner
Mit dem Namen der Ortsgemeinschaft
dort
Er wurde am 20. August 1883 in
Waldviertel geboren und verlebte nach
einem arbeitsreichen Leben und einem
langjährigen, glücklichen Leben in
St. Pauls am 18. Januar 1953



Wahl zur Miss

SILVESTERLAUF

8. Dezember 2017

Beginn 20:00 Uhr
Einlass 18:30 Uhr



MELODIUM PEUERBACH

Showprogramm:



Michael Birkenfeld



Romy aus Bayern



**EINTRITTSKARTEN &
TISCHRESERVIERUNG:**

Elmar Rieger - 4722 Peuerbach
0676/34 91 100 · saturn@aon.at